



Mitteilungsblatt

der Gemeinde

WALLERFANGEN

Mit den Gemeindebezirken: Bedersdorf, Düren, Gisingen, Ihn, Ittersdorf, Kerlingen, Leidingen, Rammelfangen, St. Barbara, Wallerfangen mit Oberlimberg

Mit den Amtlichen Bekanntmachungen der Gemeinde Wallerfangen



Katholische Pfarrgemeinde St. Katharina Wallerfangen

Nikolaus-Markt

Samstag, 07.12.2013

an der Pfarrkirche

17.00 Uhr

Eröffnung des **Adventsbasars**

Stände der Wallerfanger Vereine und

Institutionen

22.00 Uhr

Abschluss



Sonntag, 08.12.2013

10.30 Uhr

Familiengottesdienst

Adventsbasar

Stände der Wallerfanger Vereine und Institutionen

Mittagessen im Pfarr- und Jugendheim

Kaffee und Kuchen im Pfarr- und Jugendheim

18.00 Uhr

Adventssingen in der Pfarrkirche



Herzlich willkommen!



Bereitschaftsdienste

Für die Veröffentlichung des Bereitschaftsdienstes übernimmt die Gemeinde Wallerfangen keine Haftung.

i Apothekendienst für Wallerfangen und Saarlouis

Notdienst-Hotline der ABDA, kostenlose Rufnummer: 0800/00 22 8 33, oder

Kurzwahl 22 8 33 von jedem Handy (69 Cent/Minute)

05.12.2013,	City-Apotheke Seelbach, Saarlouis, Tel: 5014486, Nikolaus-Apotheke, Düppenweiler, Tel: 06832-8153
06.12.2013	Vauban-Apotheke, Saarlouis, Tel: 986150, Saartal-Apotheke, Rehlingen, Tel. 06835/3642
07.12.2013	Abtei-Apotheke, Wadgassen, Tel: 06834/94130, Tal-Apotheke, Hülzweiler, Tel: 53060
08.12.2013	Donatus-Apotheke, Roden, Tel: 80226, Löwen-Apotheke, Dillingen, Tel: 78901
09.12.2013	Pachtener-Apotheke, Dillingen, Tel: 73309, Europa-Apotheke, Überherrn, Tel: 06836/5781
10.12.2013	Park-Apotheke, Wallerfangen, Tel: 4870848, Duhamel-Apotheke, Ensdorf, Tel: 58439
11.12.2013	Römer-Apotheke, Roden, Tel: 88880, Brunnen-Apotheke, Dillingen, Tel: 703936

i Ärzte-Notdienst

Bereitschaftsdienstpraxen in Saarlouis und in Dillingen

Die niedergelassenen Ärzte im Kreis Saarlouis haben Bereitschaftsdienstpraxen in Saarlouis und Dillingen eingerichtet. Der Zweck dieser Bereitschaftsdienstpraxen ist, Patienten schnelle und qualifizierte ärztliche Hilfe auch an Wochenenden und Feiertagen anzubieten.

Standorte und Telefonnummern:

Saarlouis

In Saarlouis ist die Bereitschaftsdienstpraxis an der **St. Elisabeth-Klinik** in der Kapuzinerstraße 4 installiert und unter der **Telefonnummer 01805/663003 (Festnetzpreis 14 ct/Minute; Mobilfunkpreise max. 42 ct/Minute)** zu erreichen.

Die Bereitschaftsdienstpraxis in Saarlouis steht allen Patientinnen und Patienten

- **der Orte Leidingen, Düren, Ittersdorf und Bedersdorf der Gemeinde Wallerfangen** zur Verfügung.

Dillingen

Standort der Bereitschaftsdienstpraxis ist das **Marienhaus Klinikum Saarlouis-Dillingen**, Standort Dillingen, in der Werkstraße 3.

Die **Rufnummer** lautet: **01805/663006 (Festnetzpreis 14 ct/Minute; Mobilfunkpreise max. 42 ct/Minute)**.

Die Bereitschaftsdienstpraxis steht allen Patientinnen und Patienten der Gemeinde

- Wallerfangen, Gisingen, Ihn, Kerlingen, Rammelfangen, St. Barbara, Oberlimberg
- ohne die Orte Leidingen, Düren, Ittersdorf und Bedersdorf - zur Verfügung.

Patienten sollten sich vor ihrem Besuch in den Bereitschaftsdienstpraxen telefonisch anmelden.

Öffnungszeiten

Beide Bereitschaftsdienstpraxen sind zu folgenden Zeiten geöffnet:

- **Am Wochenende von Samstagmorgen 8.00 Uhr bis Montagmorgen 8.00 Uhr.**

- **An jedem Feiertag von 8.00 Uhr morgens bis um 8.00 Uhr des Folgetages.**

- **Außerdem an Rosenmontag, Heiligabend und Silvester.**

i Kinderärztlicher Notfalldienst

(Telefonische Anmeldung erbeten!)

07.12.2013

Dr. Lagemann, Merzig, Tel: 06861/3175,

Dr. Clüsserath, Bous, Tel: 06834/1817

08.12.2013

Dr. Cotta, Dillingen, Tel: 78805, Dr. Niethammer, Völklingen,

Tel: 06898/26450

i Zahnärztlicher Notfalldienst

(Telefonische Anmeldung erbeten!)

07./08.12.2013

Günther Niemann, Dillingen, Tel: 71313, 173/3705850

i HNO Notfalldienst

(Telefonische Anmeldung erbeten!)

07./08.12.2013

Dr. Jaqueline Molter-Carbini, Saarlouis, Tel: 42054

Nur in dringenden Notfällen und nach telefonischer Vereinbarung. Änderungen sind vorbehalten.

i Augenärztlicher Notfalldienst

(Telefonische Anmeldung erbeten!)

07./08.12.2013

Dr. Mohammad Winter-Khoshreza, Lebach, Tel: 06881/4011

i Tierärztlicher Notdienst:

07./08.12.2013

Tierarzt Dr. Waschbüsch, Saarwellingen, Tel: 06838/81242

Der Tierärztliche Notdienstplan von der Tierärztekammer des Saarlandes ist auf einer Homepage gestellt und ist unter der Internetseite: <http://tierarzt-saar.de/> abrufbar.

IMPRESSUM

Herausgeber:

Der Bürgermeister der Gemeinde Wallerfangen,
Rathaus, 66798 Wallerfangen

Satz + Druck:

Verlag + Druck LINUS WITTICH KG, 54343 Föhren,
Europaallee Industriegebiet), Telefon 06502/9147-0
oder -240

Verantwortlich für die Veröffentlichungen:

Dietmar Kaupp

Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlages oder Infolge höherer Gewalt bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" erscheint wöchentlich einmal und wird jahrgangsweise fortlaufend numeriert. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" wird in alle Haushalte unentgeltlich zugestellt. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" ist bei der Gemeindeverwaltung Wallerfangen einzeln zu beziehen. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" erscheint grundsätzlich donnerstags. Änderungen sind vorbehalten (z.B. Feiertag u.ä.). Für telef. in Auftrag gegebene Anzeigen übernehmen wir keinerlei Gewähr für deren Richtigkeit.

Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" gilt für die Ortsteile: Bedersdorf - Düren - Gisingen - Ihn - Ittersdorf - Kerlingen - Leidingen - Rammelfangen - St. Barbara - Wallerfangen mit Oberlimberg.



Thema der Woche

aus der Gemeinde

WALLERFANGEN

Mitteilungen des Bürgermeisters

Zwei für Wallerfangen wichtige Bauprojekte sind abgeschlossen



Nach 15 Monaten Bauzeit wurde die neue Filiale der Kreissparkasse Saarlouis am 22. November 2013 in Wallerfangen eröffnet. Auf 330 Quadratmeter wird sich der Filialeiter Patrick Adams und sein Team um die Belange der Kunden kümmern. Im Erdgeschoss ist eine großzügige Selbstbedienungsebene, der Schalterbereich und Beratungszimmer zu finden, wobei die Fläche im Obergeschoss Wohn- und Geschäftszwecken dient. Das Saarlouiser Planungsbüro bhk- Architekten entwarfen den mit Glas eingefassten Klinker- Kalksteinbau. Die bei den Grabungen entdeckten Fundstücke werden voraussichtlich bis Januar in Glasvitrinen ausgestellt. Ich bin froh, dass mit der Fertigstellung dieses imposanten Gebäudes ein erster Schritt in der Ortskerngestaltung Wallerfangens vollbracht ist und wünsche der KSK Saarlouis auch nach 110 Jahren am Standort Wallerfangen viele weitere erfolgreiche Geschäftsjahre.

Die Sanierungsmaßnahmen an der Wallerfanger Brücke in Dillingen sind abgeschlossen. Die Verkehrstauglichkeit und die Standsicherheit der Brücke ist wieder hergestellt und somit auch eine wichtige Verbindung zwischen beiden Kommunen. Am 22. November 2013 durfte ich zusammen mit der Innenministerin Monika Bachmann sowie dem Dillinger Bürgermeister Franz-Josef Berg die „Wallerfanger Brücke“ zwischen Dillingen und Wallerfangen für den Verkehr wieder freigeben. Die Brückensanierung erforderte eine Vollsperrung seit Juni diesen Jahres und kostete rund eine Million Euro. Im August überreichte Innenministerin Monika Bachmann, nach einem Antrag vom Bauträger Dillingen, einen ersten Zuwendungsbescheid über 375.000 Euro. Die Restkosten teilen sich die Stadt Dillingen zu 73,5 Prozent und die Gemeinde Wallerfangen zu 26,5 Prozent. Ich bin froh, dass sich die Verkehrssituation nun entspannt und die gute Anbindung wieder hergestellt ist.

Ihr Bürgermeister Günter Zahn





AMTLICHES Bekanntmachungsblatt

der Gemeinde

WALLERFANGEN

Mit den Gemeindebezirken: Bedersdorf, Düren, Gisingen, Ihn, Ittersdorf, Kerlingen, Leidingen, Rammelfangen, St. Barbara, Wallerfangen mit Oberlimberg

Amtlicher Teil • Bekanntmachungen

■ ÖFFENTLICHE UND NICHTÖFFENTLICHE SITZUNG DER VERBANDSVERSAMMLUNG DES WASSERLEITUNGSZWECKVERBANDES „GAU-SÜD“, WALLERFANGEN

Bekanntmachung

Am **Dienstag, den 10. Dezember 2013**, findet um **17.15 Uhr** im Sitzungssaal des Rathauses Wallerfangen eine öffentliche und nichtöffentliche Sitzung der Verbandsversammlung des Wasserleitungszweckverbandes „Gau-Süd“, Wallerfangen, statt.

Tagesordnung

A) Öffentliche Sitzung

1. Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung der Verbandsversammlung des Wasserleitungszweckverbandes „Gau-Süd“, Wallerfangen, vom 12. September 2013 - Öffentliche Sitzung -
2. Wirtschaftsplan 2014
3. Vergabe von Lieferungen und Leistungen
4. Mitteilungen, Anfragen und Anregungen

B) Nichtöffentliche Sitzung

5. Grundstücksangelegenheiten
6. Mitteilungen, Anfragen und Anregungen

66798 Wallerfangen, den 28. November 2013
Der Verbandsvorsteher
des Wasserleitungszweckverbandes „Gau-Süd“, Wallerfangen
Günter Zahn

5. Fensterbauarbeiten
6. Aufstellung des vorhabenbezogenen Bebauungsplanes „Mehrfamilienwohnhäuser Hauptstraße“ im Ortsteil Wallerfangen
7. Feststellung des Jahresabschlusses 2012
8. Entlastung des Bürgermeisters für das Haushaltsjahr 2012
9. Prüfung Jahresabschluss 2013 des Eigenbetriebes „Abwasserwerk der Gemeinde Wallerfangen“
10. Wirtschaftsplan 2014 des Eigenbetriebes Abwasserwerk der Gemeinde Wallerfangen
11. Aufnahme eines Investitionskredits
12. Neufassung der Satzung über die Erhebung von Vergnügungssteuer
13. Einteilung des Wahlgebietes in Wahlbereiche für die Kommunalwahlen am 25. Mai 2014
14. EVS-Wirtschaftsplan 2014
15. Gemeinsame Resolution der Saarländischen Krankenhausesgesellschaft und der Gemeinde Wallerfangen für eine dauerhafte Krankenhausfinanzierung
16. Mitteilungen, Anfragen und Anregungen

B) NICHTÖFFENTLICHE SITZUNG

17. Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung des Gemeinderates Wallerfangen vom 15. Oktober 2013 -Nichtöffentliche Sitzung-
18. Grundstücksangelegenheiten
19. Verlängerung eines befristeten Arbeitsvertrages
20. Mitteilungen, Anfragen und Anregungen

66798 Wallerfangen, den 02. Dezember 2013
Der Bürgermeister
Günter Zahn

■ ÖFFENTLICHE UND NICHTÖFFENTLICHE SITZUNG DES GEMEINDERATES WALLERFANGEN

BEKANNTMACHUNG

Am **Donnerstag, den 12. Dezember 2013, 17.15 Uhr**, findet im Sitzungssaal des Rathauses in Wallerfangen eine öffentliche und nichtöffentliche Sitzung des Gemeinderates Wallerfangen statt.

TAGESORDNUNG

A) ÖFFENTLICHE SITZUNG

1. Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung des Gemeinderates Wallerfangen vom 15. Oktober 2013 -Öffentliche Sitzung-
2. Beschaffung eines Löschgruppenfahrzeuges LF 20/30 für die Feuerwehr Wallerfangen, Löschbezirk Wallerfangen Mitte (ehemals Löschbezirke Düren, Bedersdorf und Kerlingen)
3. Neubau Kindergrube Wallerfangen; Dacharbeiten
4. Neubau Kinderkrippe Wallerfangen;

■ ÖFFENTLICHE SITZUNG DES ORTSRATES DES GEMEINDEBEZIRKES RAMMELFANGEN

BEKANNTMACHUNG

Am **Montag, den 16. Dezember 2013, 19.00 Uhr**, findet im großen Saal des Dorfgemeinschaftshauses in Rammelfangen eine öffentliche Sitzung des Ortsrates des Gemeindebezirkes Rammelfangen statt.

TAGESORDNUNG

Öffentliche Sitzung

Einwohnerfragestunde

1. Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung des Ortsrates des Gemeindebezirkes Rammelfangen vom 22. Februar 2013 -Öffentliche Sitzung-
2. Anhörung des Ortsrates Rammelfangen: „Haushaltsplan 2014 der Gemeinde Wallerfangen“
3. Mitteilungen, Anfragen und Anregungen

66798 Wallerfangen, den 02. Dezember 2013
Gabriele Harpers
Ortsvorsteherin

■ ÖFFENTLICHE UND NICHTÖFFENTLICHE SITZUNG DES ORTSRATES DES GEMEINDEBEZIRKES ST. BARBARA

BEKANNTMACHUNG

Am **Dienstag, den 17. Dezember 2013, 19.00 Uhr**, findet im Schulungsraum der Freiwilligen Feuerwehr in St. Barbara eine öffentliche und nichtöffentliche Sitzung des Orsrates des Gemeindebezirkes St. Barbara statt.

TAGESORDNUNG

A) ÖFFENTLICHE SITZUNG

1. Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung des Orsrates des Gemeindebezirkes St. Barbara vom 26. November 2013 - Öffentliche Sitzung -
2. Anhörung des Orsrates St. Barbara:
„Haushaltsplan 2014 der Gemeinde Wallerfangen“
3. Mitteilungen, Anfragen und Anregungen

B) NICHTÖFFENTLICHE SITZUNG

4. Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung des Orsrates des Gemeindebezirkes St. Barbara vom 26. November 2013 - Nichtöffentliche Sitzung -
5. Grundstücksangelegenheiten
6. Mitteilungen, Anfragen und Anregungen

66798 Wallerfangen, den 02. Dezember 2013

Der Ortsvorsteher
Stefan Schirra

■ ÖFFENTLICHE SITZUNG DES ORTSRATES DES GEMEINDEBEZIRKES DÜREN

Bekanntmachung

Am **Donnerstag, den 19. Dezember 2013, 18.30 Uhr**, findet im Dorfgemeinschaftshaus in Düren eine öffentliche Sitzung des Orsrates des Gemeindebezirkes Düren statt.

Interessierte Mitbürgerinnen und Mitbürger sind herzlich eingeladen.

TAGESORDNUNG

Öffentliche Sitzung

1. Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung des Orsrates des Gemeindebezirkes Düren vom 04. Juli 2013 - Öffentliche Sitzung -
2. Anhörung des Orsrates Düren:
„Haushaltsplan 2014 der Gemeinde Wallerfangen“
3. Mitteilungen, Anfragen, Anregungen

66798 Wallerfangen, den 02. Dezember 2013

Marie-Luise Grundhefer
Ortsvorsteherin

■ ÖFFENTLICHE SITZUNG DES ORTSRATES DES GEMEINDEBEZIRKES KERLINGEN

BEKANNTMACHUNG

Am **Donnerstag, den 19. Dezember 2013, 19.30 Uhr**, findet im Gasthaus Ehl in Kerlingen eine öffentliche Sitzung des Orsrates des Gemeindebezirkes Kerlingen statt.

TAGESORDNUNG

Öffentliche Sitzung

1. Feststellung über das Ausscheiden eines Mitgliedes
2. Einführung und Verpflichtung eines neuen Mitgliedes
3. Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung des Orsrates des Gemeindebezirkes Kerlingen vom 20. Februar 2013 - Öffentliche Sitzung -
4. Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung des Orsrates des Gemeindebezirkes Kerlingen vom 23. April 2013 - Öffentliche Sitzung -
5. Anhörung des Orsrates Kerlingen:
„Haushaltsplan 2014 der Gemeinde Wallerfangen“
6. Mitteilungen, Anfragen und Anregungen

66798 Wallerfangen-Kerlingen, den 02. Dezember 2013

Der Ortsvorsteher
Herbert Rhoden

Impressum

Herausgeber: Der Bürgermeister der Gemeinde Wallerfangen, Rathaus, 66798 Wallerfangen

Verantwortlich für den amtlichen Teil:

Günter Zahn, Rathaus, 66798 Wallerfangen

Satz + Druck:

Verlag + Druck LINUS WITTICH KG, 54343 Föhren, Europaallee (Industriegebiet), Tel. 06502/9147-0 oder -240

Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlages oder Infolge höherer Gewalt bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ erscheint wöchentlich einmal und wird jahrgangsweise fortlaufend numeriert. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ wird in die Haushalte unentgeltlich zugestellt. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ ist bei der Gemeindeverwaltung Wallerfangen einzeln zu beziehen. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ erscheint grundsätzlich donnerstags. Änderungen sind vorbehalten (z.B. Feiertag u.ä.). Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ ist dem „Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ als Einlage gesondert beigelegt. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ gilt für die Ortsteile: Bedersdorf – Düren – Gisingen – Ihn – Ittersdorf – Kerlingen – Leidingen – Rammelfangen – St. Barbara – Wallerfangen mit Oberlimberg.

Ende des amtlichen Teils

■ Erscheinung des „Mitteilungsblatt Wallerfangen“ zwischen den Jahren

Liebe Leserinnen und Leser,

die **letzte Ausgabe** des „Mitteilungsblatt Wallerfangen“ erscheint am 19. Dezember als **Doppelausgabe 51/52**.

Die **erste Ausgabe** im neuen Jahr erscheint am **9. Januar 2014** als Doppelausgabe 1/2/2014.

Wir bitten um Beachtung !

Verlag + Druck Linus Wittich
- Redaktion -

Mitteilungen der Verwaltung

■ Reservierung der Titelseite des Amtsblattes der Gemeinde Wallerfangen für das Jahr 2014

Am **Dienstag, den 10. Dezember 2013 ab 9.00 Uhr** kann mit der Reservierung der Titelseite für das Amtsblatt 2014 bei der Gemeindeverwaltung, Zimmer 10, begonnen werden.

Reservierungen die per Telefax, per E-Mail vor dem 10. Dezember 2013, 9.00 Uhr eingehen, werden nicht berücksichtigt.

Die erste Ausgabe des Amtlichen Bekanntmachungsblattes erfolgt am 09. Januar 2014.

Die Gemeindeverwaltung behält sich das Recht vor, auch reservierte Titelseiten zu ändern.

Vielen Dank für Ihr Verständnis.

Der Bürgermeister
Günter Zahn

■ Mitteilung des Wasserleitungszweckverbandes „Gau-Süd“, Wallerfangen

Schutz der Wasserleitungen gegen Frost

Mit Eintritt der kalten Jahreszeit besteht die Gefahr des Einfrierens von Wasserleitungen und Wasserzählern. Der Grundstückseigentümer ist verpflichtet, geeignete Vorsorgemaßnahmen zur Sicherung von Wasserzähler, Hauptabsperrvorrichtung und Zuleitung zu treffen. Insbesondere bei Gartenanschlüssen sind die Anlagen nötigenfalls zu entleeren und abzusperrern. Bevor die Besitzer von Gartenanschlüssen ihre Schächte wintergerecht einpacken, bitten wir um Ablesung der Wasseruhr und Übermittlung des Zählerstandes an den Wasserleitungszweckverband unter der Telefon-Nummer 06831/680983.

Im Voraus besten Dank.

Der Verbandsvorsteher
Günter Zahn

Der Entsorgungsverband Saar informiert:

■ Geänderter Abfuhrtag für die Restmülltonne in der Weihnachtswoche in Wallerfangen

Aufgrund der Weihnachtsfeiertage wird in den Wallerfanger **Ortsteilen Bedersdorf, Gisingen, Ihn, Kerlingen, Leidingen, Oberlimberg, Rammelfangen und St. Barbara die Restmüllabfuhr von Dienstag, dem 24. Dezember auf Montag, den 23. Dezember vorgezogen.**

Ansonsten gilt die allgemeine Feiertagsregelung: In einer Woche mit einem Feiertag findet die Restmüll- und Biomüllabfuhr ab dem Feiertag einen Tag später als üblich statt.

In der Weihnachtswoche ändern sich auch die Öffnungszeiten der EVS-Anlagen.

Die Abfallverwertungsanlage Velsen, das Abfallheizkraftwerk Neunkirchen sowie die EVS-Deponien Ormesheim, Illingen und Fitten sind am 24. und 31. Dezember bis 13 Uhr geöffnet. Das Sonderabfallzwischenlager des EVS (Deponie Illingen) ist vom 23. bis 31. Dezember geschlossen.

Das Kunden-Service-Center des Entsorgungsverbandes Saar ist am 24. und 31. Dezember geschlossen. Am 27. und 30. Dezember ist das Kunden-Service-Center in der Zeit von 8 bis 16 Uhr erreichbar (0681 5000-555).

Die EVS Wertstoff-Zentren in Dillingen und Saarlouis sind vom 24. bis 31. Dezember geschlossen.

Die Feiertagsregelung für alle EVS Wertstoff-Zentren finden Sie unter www.evs.de.

Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“ , Wallerfangen

Wasserzählerablesung in der Gemeinde Wallerfangen zur Erstellung der Endabrechnung 2013

Falls Sie berufstätig und/oder schlecht zu erreichen sind, können Sie den Zählerstand ihrer Wasseruhr auch telefonisch bzw. per Fax oder E-Mail unter den folgenden Nummern durchgeben:

Telefon-Nrn.: 06831/6809-81, 6809-82 und 6809-83

Fax-Nrn.: 06831/6809-88

E-Mail: zaehlerstand@wzvgs.de

oder füllen Sie den untenstehenden Vordruck aus und senden ihn an folgende Adresse zurück:

Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“, Wallerfangen

Fabrikplatz

66798 Wallerfangen

Name:

Straße:

Ort:

Kunden-Nr.: _____

Zählerstand Hauptzähler: _____ m³

Zähler-Nr. Hauptzähler: _____

Zählerstand Gartenzähler (falls vorhanden): _____
m³

Zähler-Nr. Gartenzähler: _____

Ableседatum: _____

(Unterschrift)

Mitteilung des Bauamtes

Streu- und Räumungspflicht bei Eis- und Schneeglätte

Zur Vermeidung von haftungsrechtlichen Folgen empfehle ich allen Bürgern der Gemeinde, die nachfolgenden Ausführungen aufmerksam zu lesen. Die Streu- und Räumungspflicht ist für den Bereich der Gemeinde Wallerfangen durch die Satzung über die Reinigung und Streuung der öffentlichen Straßen, Wege und Plätze vom 03.12.1974 geregelt. Nach den Bestimmungen der Satzung obliegt grundsätzlich den Eigentümern der an öffentlichen Straßen angrenzenden bebauten und unbebauten Grundstücke die Streu- und Räumungspflicht für Gehweg und Straße jeweils bis zur Fahrbahnmitte. Ausgenommen von dieser Regelung sind nur die Ortsdurchfahrten der Bundes- und Landstraßen. Den Eigentümern der an diesen Straßen gelegenen Grundstücke verbleibt jedoch die sich auf die Gehwege, Parkspuren, Radwege und Straßenrinnen beschränkte Streu- und Räumungspflicht.

Die Gemeinde ergänzt lediglich die Maßnahmen der Streupflichtigen bei den stark befahrenen und abschüssigen Straßen, wo besondere Gefahrensituationen auftreten können.

Ich darf darauf hinweisen, dass es der Gemeinde bei ihrer personellen und materiellen Ausstattung nicht möglich ist, alle Straßen des Gemeindegebietes rechtzeitig und zu gleicher frühzeitiger Stunde von Eis und Schnee zu räumen bzw. zu bestreuen. Daher können auch die bei auftretender Glätte meist telefonisch an die Verwaltung herangetragenen Bitten von Straßenanliegern und - benutzern nicht zu dem gewünschten Erfolg führen.

Für die Einschränkung des Streudienstes mit Streusalz gibt es darüber hinaus weitere ganz wichtige Argumente. Es ist unbestritten, dass sich die Verwendung von Streusalz im Winterdienst schädlich auf die Vegetation, das Grundwasser, den Straßenbelag und die Fahrzeuge auswirkt. Ebenso leiden die zumeist aus Betonrohren bestehenden Entwässerungskanäle. Um diese negativen Auswirkungen in Grenzen zu halten, ist es aus der Sicht des Natur- und Umweltschutzes unumgänglich, weitgehend auf den Einsatz von Streusalz zu verzichten und - wo technisch möglich - auf alternative Streumaterialien zurückzugreifen.

Auch die Gemeinde Wallerfangen wird aus den dargelegten Gründen und vor allem zum Schutz der Pflanzen am Straßenrand auf einigen Verbindungsstraßen beim Streudienst sparsam mit Streusalz umgehen. Die entsprechenden Strecken sind durch Hinweisschilder „Eingeschränkter Winterdienst“ besonders gekennzeichnet.

Bei der Unterstützung der Streupflicht der Anlieger ist durch den Bauhof - wie eingangs bereits ausgeführt - lediglich sicherzustellen, dass bei Schnee- und Eisglätte gefährliche Straßenteile und verkehrswichtige Straßen vorrangig vor allen anderen Straßen geräumt und gestreut werden.

Zur Entschärfung von Extremsituationen sind zusätzlich in allen Ortsteilen der Gemeinde mit Granulat gefüllte Streukästen zur Verwendung für die Bürger aufgestellt.

Die aus den dargelegten Gründen unvermeidlichen Einschränkungen beim Winterdienst treffen insbesondere die motorisierten Verkehrsteilnehmer. Wenn alle Verkehrsteilnehmer ihre Fahrzeuge wintergerecht

ausrüsten und sich den gegebenen Straßenverhältnisse anpassen, ist ein ordnungsgemäßer Verkehrsfluss trotz Einschränkungen im Winterdienst möglich.

Abschließend erlaube ich mir den Hinweis, dass im Hinblick auf den reibungslosen Ablauf des Streu- und Räumdienstes in den Wintermonaten nicht im Straßen- und Gehwegbereich geparkt werden sollte. Diese Vorsichtsmaßnahme ist auch deshalb angebracht, weil gleichzeitig eigene Schäden und damit verbundene Ärgernisse verhindert werden können.

Der Bürgermeister
Günter Zahn

**Streugutbehälter
Bedersdorf
Düren**

Dorfgemeinschaftshaus
am Friedhof
Kreuzung Kerlinger-/Schloßstraße

Gisingen

Feuerwehrgerätehaus
Kindergarten

Ihn

am Hohberg

Ittersdorf

an der Kirche
Am Kindergartenelände
am Dorfplatz

Kerlingen

Zufahrt Hotel Scheidberg
In der Steinhuf
Schulstraße / Jakobusstraße
Stockath
Altgemein

Leidingen

Ecke Gisinger Weg / Stockath

Rammelfangen

Sermlinger Straße
Kurzath
Kirche
an der Kirche

St.Barbara

Am Kirchenweg
Feuerwehruzufahrt /
Dorfgemeinschaftshaus
Straße zum Blauwald
Insel „Römerfeld“
Zum Kaltenberg / Römerweg

Wallerfangen

Hansenberger Weg
In der Lettkaul
Rodener Straße
Schäferbruch-/ Blaulochstraße
Felsberger Straße (Treppe)
Elbinger Straße
Frankenring
Nelkenstraße
Lothringer -/ Augustiner Straße
Danziger - / Flachsländener Straße
Dr.-Kronenberger-Straße

Oberlimberg

Anwesen Dorfstraße 3

Mitteilung an die Verwaltung

Herrn Bürgermeister der Gemeinde Wallerfangen, Rathaus, 66798 Wallerfangen

Ich habe amfolgendes festgestellt:

- Kinderspielplatz verunreinigt / Spielgeräte beschädigt**
- Schutt / Unratablagerung**
- Fahrbahndecke beschädigt**
- Hydrant / Kanaldeckel / Gully schadhaf**
- Straßenbeleuchtung defekt**
- Verkehrsschild beschädigt**
- Bäume, Hecken und Sträucher behindern die Übersicht**
- Straßenbaustelle nicht gesichert**

Sonstige Anregungen: _____

Kurze Ortsangabe: _____

Name: _____

Wohnort, Straße: _____

Öffnungszeiten und Sprechstunden

■ Öffnungszeiten und Sprechstunden der Gemeindeverwaltung

Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung und des Wasserleitungszweckverbandes „Gau-Süd“, Wallerfangen

vormittags nachmittags

Montag:	08.00 bis 12.00 Uhr.....	13.30 bis 15.30 Uhr
Dienstag:	08.00 bis 12.00 Uhr.....	13.30 bis 15.30 Uhr
Mittwoch:	08.00 bis 12.00 Uhr.....	13.30 bis 15.30 Uhr
Donnerstag:	08.00 bis 12.00 Uhr.....	13.30 bis 17.00 Uhr
Freitag:	08.00 bis 12.00 Uhr.....	geschlossen.

AUSNAHMEN:

Das **Melde- und Passamt** und die **Gemeindekasse** des Rathauses Wallerfangen sind bis auf weiteres **dienstags und mittwochs nachmittags geschlossen**.

Das **Standesamt** ist vormittags von 08.00 bis 12.00 Uhr, Montag nachmittags von 14.00 bis 15.30 Uhr und Donnerstag nachmittags von 14.00 bis 17.00 Uhr geöffnet.
Ansprechpartnerin: Frau Hettinger, Tel: 06831/6809-23

Das **Friedhofsamt** ist vormittags von 8.00 bis 12.00 Uhr geöffnet.
Ansprechpartnerin: Frau Junk, Tel: 06831/6809-32.

Die **Gebäude- und Hallenverwaltung** ist wie folgt geöffnet:

Montag:	geschlossen
Dienstag - Freitag:	8.00 - 12.00 Uhr
Dienstag - Mittwoch:	13.30 - 15.30 Uhr

Ansprechpartnerin: Frau Wallerich, Tel. 06831/6809-35

Rentenanträge können nur nach vorheriger Terminabsprache entgegengenommen werden.

Ansprechpartnerin: Frau Josten, Tel: 06831/6809-27, vormittags von 8.00 bis 12.00 Uhr.

■ Öffnungszeiten des Heimatmuseums Wallerfangen

Sonntags von 15.00 bis 18.00 Uhr.

Gruppenführungen auch wochentags nach rechtzeitiger telefonischer Terminvereinbarung:

Klaus KROTTEN Tel.: 06831/60977

Dieter NIEMEYER Tel.: 06831/62558

Wilfried THEOBALD Tel.: 06831/61144.

■ Öffnungszeiten „Haus Saargau“ in Wallerfangen-Gisingen

Mo - Di - Mi - So: 14.00 - 17.00 Uhr

Do - Fr: 10.00 - 12.00 Uhr

Adresse: Zum Scheidberg 11, Gisingen, Tel. und Fax: 06837/912762

■ Sprechstunden

Bürgermeister:

Nach vorheriger Termin-Vereinbarung, Tel.: 06831/6809-21

Behindertenbeauftragter der Gemeinde Wallerfangen:

Herr Gerhard Willié, Tel: 06831/6809-36

Kinder- und Jugendhilfebeauftragter:

Nach telefonischer Absprache, Herr Behr, Tel.: 06831/6809-11.

Förster

Der für den Gemeindevwald Wallerfangen zuständige Revierförster Ralf Schmitt hat jeden ersten Donnerstag eines Monats von 11.00 - 12.00 Uhr Sprechstunde im Rathaus Wallerfangen, Zimmer 15.

Weiter ist Herr Schmitt auch in seiner Sprechstunde im Rathaus Rehlingen-Siersburg jeden

Donnerstag von 14.00 - 16.00 Uhr unter der Telefon-Nr. 06835/508222, 0177-6683944, zur erreichen.

Schiedsmann/Schiedsfrau

Für den Ortsteil Wallerfangen: Herr Jens Kaeswurm, Tel.: 06831/7643699.

Für den Gaubereich: Frau Ingrid Lay, Tel.: 06831/61720.

■ Deutsche Rentenversicherung

Telefonische Voranmeldung erforderlich beim Versichertenberater, Herrn Gottfried Sauer, Tel: 06831/73837.

Sprechtag jeden 1. Mittwoch im Monat von 14.00 - 16.30 Uhr im Sitzungssaal des Rathauses.

Auskünfte erteilt auch der Versichertenberater, Herr Johannes Bodwing, Saarlouis-Picard, Tel: 0160/95141138

■ Rufnummern in der Gemeinde Wallerfangen

Rathaus	06831/6809-0
Rathaus Fax-Nr.....	06831/680950
E-Mail:	info@wallerfangen.de
Internet:	www.wallerfangen.de

Wasserleitungszweckverband

Verwaltung.....	06831/6809-0
Fax.....	06831/6809-88
E-Mail:	info@wzvg.s.de
Bereitschaftsdienst:.....	0178/6112001

Beigeordnete

Trenz Horst	06831/62449
Schirra Stefan	06831/964597

Ortsvorsteher

Bedersdorf (Tasch Alois).....	06837/1836
Düren (Grundhefer Maria Luise)	06837/829
Gisingen (Heffinger Ulrike).....	06837/7372
Ihn/Leidingen (Schmitt Wolfgang)	06837/534
Ittersdorf (Rickert Heinz).....	06837/891
Kerlingen (Rhoden Herbert).....	06837/223
Rammelfangen (Harpers Gabriele)	06837/74237
St. Barbara (Schirra Stefan).....	06831/964597
Wallerfangen (Larivière Hans Joachim)	06831/62454

Jagdvorsteher

der Jagdenossenschaften in der Gemeinde Wallerfangen

Leidingen/Bedersdorf

Alois Tasch, Bedersdorf, Margarethenstr. 15a 06837/1836

Kerlingen/Düren

Heinz Schrecklinger, Kerlingen, Sermlinger Str. 30 06837/834

Gisingen

Ulrike Heffinger, Gisingen, Zum Scheidberg 9a 06837/7372

Ihn

Helmut Hilt, Ihn, Heininger Str. 8 06837/1539

Ittersdorf

Franz-Josef Schrecklinger, Ittersdorf,

Zur Weisacht 4 06837/74130

Rammelfangen

Thomas HANS, Rammelfangen, Landstr. 1 a 06837/7080860

Wallerfangen/St. Barbara

Stefan Schirra, St. Barbara, Keltenstr. 4 06831/964597

Schulen

Grundschule Wallerfangen 06831/965199

Fax..... 06831/643422

Grundschule Gisingen 06837/91001

Fax..... 06837/7080051

FGTS 06837/7080050

Erweiterte Realschule Wallerfangen 06831/964585

Fax..... 06831/964594

Nachmittagsbetreuung Grundschule Wfg 06831/643425

Kreismusikschule Wallerfangen 06837/7968

Kindergärten

Kindergarten Gisingen 06837/1283

Kindergarten Ittersdorf Tel. 06837/1356

Fax-Nr. 06837/901988

Kindergarten Wallerfangen 06831/61128, 06831/643432

Fax..... 06831/643017

Sonstige Einrichtungen

Freibad Wallerfangen..... 06831/60402

Campingplatz Wallerfangen 06831/60591

Walderfingia Wallerfangen 06831/60297

Sporthalle Scheidberg 06837/1723

Heimatmuseum Wallerfangen 06831/60282

Haus Saargau 06837/912762

Krankenhaus Wallerfangen..... 06831/9620

Polizei

Polizeiposten Wallerfangen 06831/62019

Polizei Saarlouis 06831/9010

Herzlichen Glückwunsch zum Geburtstag



Aus der Verbundenheit mit unseren älteren Bürgern spreche ich nachfolgenden Personen anlässlich ihres Geburtstages meine herzlichsten Glück- und Segenswünsche aus:

Gemeindebezirk Ihn

Herr Josef Heck, Im Ecken 7, zur Vollendung des 86. Lebensjahres am 08.12.2013

Gemeindebezirk Wallerfangen

Frau Maria Zenner, Schwarzer Weg 22, zur Vollendung des 86. Lebensjahres am 05.12.2013

Herr Heinrich König, Lothringer Str. 109, zur Vollendung des 88. Lebensjahres am 09.12.2013

Frau Maria Schmitt, Sonnenstr. 36, zur Vollendung des 88. Lebensjahres am 11.12.2013

Mit freundlichen Grüßen

Der Bürgermeister

Günter Zahn

Herzlichen Glückwunsch

zum 91. Geburtstag von

Herr Franz Rück, Wallerfangen

am 26.11.2013



Die Gemeinde Wallerfangen gratuliert sehr herzlich!

Hans Joachim Larivière
Ortsvorsteher

Günter Zahn
Bürgermeister

NACHRUF

Am 21. November 2013 verstarb im Alter von 80 Jahren

Herr Josef Tonnelier

aus Wallerfangen.

Herr Tonnelier war von 1977 bis 1993 bei der Gemeinde Wallerfangen als Gemeindearbeiter beschäftigt.

Herausragende handwerkliche Fähigkeiten, kollegiales Verhalten sowie Loyalität zu seinem Arbeitgeber zeichneten Herrn Tonnelier aus.

Die Gemeinde Wallerfangen trauert mit seiner Familie und wird Herrn Tonnelier stets ein ehrendes Andenken bewahren.

Der Bürgermeister
Günter Zahn

Für den Personalrat
Stefan Behr

Sicherheit und Ordnung

Fundsache

Am 23. zum 24. November 2013 wurde in Wallerfangen ein Wellensittich gefunden. Im Falle, dass es sich hierbei um den Ihren handeln könnte, bitten wir Sie, sich an folgenden Ansprechpartner zu wenden:
Wildvogelauffangstation Nalbach/Körprich, Tel: 06838/4956

Die Ortsvorsteher



Bedersdorf

Ortsvorsteher: Tasch Alois
Tel.: 06837/1836
www.bedersdorf.de



Düren

Ortsvorsteherin: Maria-Luise Grundhefer
Tel.: 06837/829
www.dueren-saar.de



Gisingen

Ortsvorsteherin: Ulrike Heffinger
Tel.: 06837/7372
www.gisingen.de

Stadtführung in Metz

Am Samstag, 07.12.13 findet als letzte Veranstaltung im Rahmen des Interreg IV a Microprojektes „Zehn Jahre gelebte Dorffreundschaft Gisingen - Mey“ in Metz eine gemeinsame Stadtführung mit Bürgern aus Mey statt. Beginnen wird die Führung um 12:00 Uhr und bis ca 13:30 Uhr dauern. Danach steht die Zeit zur freien Verfügung und es kann nach Lust und Laune geshopped oder die Weihnachtsmärkte der Stadt besucht werden. Zum Abschluss ist ein gemeinsamer Abschlussstrunk auf einem der Weihnachtsmärkte geplant. Abfahrt des Busses wird um 10:00 Uhr am Dorfladen sein, die Rückfahrt ab Metz ist um 17:00 geplant. Die Teilnahme an der Stadtführung ist kostenlos, eine Anmeldung ist aber erforderlich. Bitte melden Sie sich daher an bei: Ulrike Heffinger, Tel.: 7372, Dagmar Arweiler: 74518 oder im Dorfladen, Tel.: 9006111.



Ihn

Ortsvorsteher: Wolfgang Schmitt
Tel.: 06837/534



Kerlingen

Ortsvorsteher: Herbert Rhoden
Tel.: 06837 223



Ittersdorf

Ortsvorsteher: Heinz Rickert
Tel.: 06837/891
www.ittersdorf.de

Info vom Ortsvorsteher

Liebe Ittersdorfer,
Ab Montag, den 09. Dezember 2013, bis Montag, den 30. Dezember 2013, übernimmt die stellvertretende Ortsvorsteherin, Frau Veronika Kees meine Vertretung. Ab dem 31. Dezember 2013 stehe ich Ihnen gerne wieder zur Verfügung. Frau Kees ist unter Tel. 06837-74598 zu erreichen.
Euer Ortsvorsteher
Heinz Rickert



Nikolausfeier



Wann? Am 6. Dezember 2013 um 17.15 Uhr

Wo? Dorfgemeinschaftshaus Ittersdorf

Ich würde mich freuen, wenn viele Kinder mit ihren Eltern an diesem Abend den Nikolaus mit seinem Gefolge willkommen heißen.

Alle Eltern, deren Kinder eine Nikolausstüte bekommen, können diese bei mir, Heinz Rickert, Flurstraße 3, Tel. 06837/891 bestellen.

Der Unkostenbeitrag beträgt 3,00 Euro und ist bei der Anmeldung zu bezahlen.

Der Nikolaus



Leidingen

Ortsvorsteher: Wolfgang Schmitt
Tel.: 06837/534



Rammelfangen

Ortsvorsteherin: Gabriele Harpers
Tel.: 06837/74237
www.rammelfangen.de



St. Barbara

Ortsvorsteher: Stefan Schirra
Tel.: 06831/964597
www.stbarbara-online.de



Wallerfangen mit Oberlimberg

Ortsvorsteher: Hans Joachim Lariviere
Telefon 62454
www.wallerfangen.de
www.oberlimberg.de

Feuerwehr und DRK



Mitteilungen der Freiwilligen Feuerwehr Wallerfangen

Benötigen Sie dringend Hilfe von der Feuerwehr, bitte eine der beiden Nummern wählen.

Hier wird Ihnen schnellstmöglich geholfen !!!

■ Notruf Feuerwehr 112 (ohne Vorwahl)

Sollten Sie Fragen an die Feuerwehr haben, sind die Löschbezirke wie folgt zu erreichen:

Löschbezirk Gisingen/ Oberlimberg	06837-708154 oder 06837-1804
Löschbezirk Ihn/Leidingen/ Rammelfangen	06837-74521 oder 06837-909030
Löschbezirk Ittersdorf	06837-1299 oder 06837-912750
Löschbezirk St. Barbara	06831-61720 oder 06831-964597
Löschbezirk Wallerfangen-Mitte (Düren/Bedersdorf/Kerlingen)	06837-909879 oder 06837-909877
Löschbezirk Wallerfangen	06831-643360 oder 06831-966477
Gemeindejugendwart	0176-32605297

Wehrführer der Freiwilligen Feuerwehr Wallerfangen, Frank MINOR,
06831-69542

Stellvertretender Wehrführer, Andreas JOST, 06837-909879

■ DRK Wallerfangen

Unsere nächste Gruppenstunde findet am Montag, den 09.12. um 18.00 Uhr in unserem Gruppenraum statt.

Ich bitte um pünktliches und zahlreiches Erscheinen.
Doris Bourgeois, Vorsitzende

Jung und alt

■ Weihnachtskonzert des Stadtgartengymnasiums

Kurz vor Beginn der Weihnachtsferien lädt das Saarlouiser Gymnasium am Stadtgarten zur musikalischen Einstimmung auf das bevorstehende Weihnachtsfest herzlich ein.

Am Mittwoch, 11. Dezember 2013 präsentieren die verschiedenen Musikensembles des SGS im Vereinshaus Fraulautern ein weihnachtliches Programm, das durch kleine Theaterstücke und Überraschungen abgerundet wird. Einlass ist ab 17.30 Uhr, der Beginn der Feier ist um 18 Uhr.



Weihnachtliches Programm am Saarlouiser Gymnasium am Stadtgarten



EINLADUNG Weihnachtsfeier

am Freitag, 13.12.2013

Seniorenabteilung
Freiw. Feuerwehr Wallerfangen

Ort: Gerätehaus Wallerfangen

Beginn: 15.00 Uhr

Ende: ca. 19.00 Uhr



Alle gemeldeten Kameraden treffen sich
pünktlich um 15.00 Uhr im Wallerfanger
Gerätehaus



Es freut sich über eure Teil-
nahme

Alois Tasch,
Seniorenbeauftragter

■ Kaufmännisches Berufsbildungszentrum Saarlouis



Handelsschule - in 2 Jahren zur mittleren Reife Allgemeines

Die Absolventen der Handelsschule werden in die Lage versetzt, sich schnell in komplexe betriebliche Zusammenhänge einzuarbeiten, um betriebswirtschaftliche Problemstellungen möglichst selbständig bearbeiten zu können.

Am Ende der zweijährigen Schulzeit steht eine zentrale Abschlussprüfung, deren erfolgreiches Bestehen zum Erwerb des Mittleren Bildungsabschlusses führt.

Aufnahmevoraussetzungen

In die Handelsschule kann aufgenommen werden, wer im Abschlusszeugnis bzw. Abgangszeugnis einer Erweiterten Realschule, einer

Gesamtschule oder eines Gymnasiums den Hauptschulabschluss und den Berechtigungsvermerk zum Besuch einer zweijährigen Berufsfachschule nachweisen kann.

Handelsschule geschafft! Was dann?

- Besuch der Fachoberschule - Eintritt in die Klasse 11 des beruflichen Gymnasiums unter der Voraussetzung eines bestimmten Notenprofils
 - Beginn einer Ausbildung im kaufmännisch-wirtschaftlichen Bereich
- Anmeldungen zur Handelsschule nimmt das Sekretariat des Kaufmännischen Berufsbildungszentrums Saarlouis, 66740 Saarlouis, Im Glacis 20, Tel. 06831/94610, montags bis donnerstags in der Zeit von 07:00 Uhr bis 13:30 Uhr und freitags von 07:00 Uhr bis 13:00 Uhr entgegen.
www.kbbzsls.de

Fachoberschule - der qualifizierte Weg zur Fachhochschulreife

Allgemeines:

Die Fachoberschule qualifiziert ihre Schülerinnen und Schüler in einem beruflich orientierten praxisnahen Bildungsgang auf wissenschaftlicher Grundlage für das Studium an einer Fachhochschule.

Darüber hinaus schätzen die Betriebe diese Schulform, da sie ihren Absolventen gute Grundlagenkenntnisse für das Verständnis wirtschaftlicher Zusammenhänge vermittelt

Aufnahmevoraussetzungen:

- Mittlerer Bildungsabschluss oder für Schüler aus G 8 nach der Klassenstufe 9 die Versetzung in die Klassenstufe 10 **und**
- einjähriger Praktikantenvertrag im Bereich Wirtschaft und Verwaltung

Abschlussberechtigungen:

- Studium an einer Fachhochschule in Deutschland
 - Eintritt in die Klasse 11 des Oberstufengymnasiums
 - Beginn einer Ausbildung im kaufmännisch-wirtschaftlichen Bereich
- Anmeldungen** zur Fachoberschule nimmt das Sekretariat des Kaufmännischen Berufsbildungszentrums Saarlouis, 66740 Saarlouis, Im Glacis 20, Tel. 06831/94610, montags bis donnerstags von 07:00 Uhr bis 13:30 Uhr und freitags von 07:00 Uhr bis 13:00 Uhr entgegen.
www.kbbzsls.de

Kultur und Freizeit

Unsere Partnergemeinde Saint Vallier



■ Die Freunde aus St. Vallier besuchen uns vom 06. bis 08. Dezember

Der gemeinsame Besuch des St. Wendeler Weihnachtsmarktes am Samstag, den 07. Dezember, mit entsprechendem Rahmenprogramm ist der Anlass des Besuches unserer Freunde aus St. Vallier.

Am **Freitag**, den 06. Dezember, werden unsere Gäste gegen **ca. 19.30 Uhr** in Wallerfangen am Parkplatz vor der Tiefgarage des REWE-Marktes ankommen und von den Gastgeberfamilien empfangen.

Samstags werden wir um **10.00 Uhr** gemeinsam ab dem Parkplatz REWE-Markt nach St. Wendel aufbrechen und zunächst den Wendalinushof mit seinen Einrichtungen besichtigen. Nach dem gemeinsamen Mittagessen flanieren wir über den Weihnachtsmarkt an der Wendalinus-Basilika, der zu den schönsten Weihnachtsmärkten Südwestdeutschlands gehört. Von dort werden wir um 18.00 Uhr zurück nach Wallerfangen fahren und im Bistro am Campingplatz in gemütlicher Runde bei deutsch-französischer Konversation kulinarisch den Tag ausklingen lassen.

Am **Sonntag** treffen wir uns um **12.00 Uhr** wieder gemeinsam im Bistro am Campingplatz zum Mittagsmenue von Rettel's Party-Service.

Nach einem anschließenden Kaffeepausch werden unsere Freunde gegen 15.30 Uhr die Heimreise ins Burgund antreten.

Madrigalchor Gisingen - Theatergruppe Nachlese Theaterabend 2013

Unserer Theatergruppe unter der Spielleitung von Harry Ehl zeigte sich bei der Veranstaltung in der Aula des Marienkrankenhauses Saarlouis wieder von ihrer besten Seite und sorgte gemeinsam mit den Gauspatzen für eine tolle Stimmung im vollbesetzten Saal. Das Publikum hatte seine wahre Freude an den Beiträgen und dankte es den Akteuren und dem Conferencier Patrick Wilhelmly mit herzlichem Applaus.

Im Sketch "Die Rechenaufgabe" versuchten Vater und Mutter (Harry Ehl und Carolin Danisch) mehr oder weniger erfolgreich ihren Sohn (Vincent Danisch) bei den Hausaufgaben zu unterstützen.



Anschließend schilderte ein Pechvogel (Andreas Danisch) seinem Versicherungsvertreter (Markus Fontaine) den Hergang eines Unfalls, bei dem es im wahrsten Sinne des Wortes „Rauf und runter“ ging.

Die „Gauspatzen“ Josef Tasch, Ernst Funke und Winfried Jacob bereicherten das Programm mit Mundartliedern, teilweise mit topaktuellen Themen. Musikalisch begleitet wurden sie beim „Rentnerlied“, bei „Mir machen net vill Zoores“ sowie beim Finale von Udo Britz, der dankenswerterweise kurzfristig diesen Part übernahm und so diesen Auftritt erst ermöglichte.



Vor der Pause konnte das Publikum dann noch drei fromme (?) Frauen (Ute Hoen, Beate Hilt, Anja Zenner) beim Sonntags-Gottesdienst beobachten. Die im Rahmen der Messe voller Inbrunst vorgetragenen Kirchenlieder wurden von Linda Haas auf der Orgel begleitet.

Der zweite Teil gehörte ganz der „Modenschau à la Paris“, bei der Mme Petite Fleure (Moni Scholl) die Gauer Models (Andreas Helmer, Andrea Tröster, Horst Wilhelmly, Andrea Haas, Klothilde Blaschke und Albert Hilt) die neueste Création de Paris vorführen ließ. Zwischendurch konnte man in einem Atelier noch einem bekannten Modeschöpfer bei der Arbeit zusehen. Zum guten Schluss überraschten zwei Straßenmusiker aus Bolivien (Oliver Ehl, Christoph Haas), die zufällig den Weg von der Saarlouiser Fußgängerzone in die Klinik gefunden hatten, alle Beteiligten mit einem furiosen Gitarrensolo zu den Klängen von „Volare“ und „Über den Wolken“.



Hinweis an alle Einsender von Berichten

Gestaltungen in Plakatform

Wir möchten darauf hinweisen, dass **Gestaltungen in Plakatform** für Vereinsfeste und dgl. **nur** noch als **PDF-Datei** angenommen werden, da aufgrund der Vielzahl existierender Office-Programme die Darstellung oft nicht korrekt ist.

Bitte senden Sie diese PDF-Datei per E-Mail an

wallerfangen@wittich-merchweiler.de

Wir bitten um Beachtung !

Verlag + Druck Linus Wittich
- Redaktion -

Festliches Adventskonzert der Grenzlandsänger Ittersdorf

Am **Sonntag, den 15. Dezember 2013 um 17.00 Uhr** veranstalten die Grenzlandsänger Ittersdorf ein **Adventskonzert** in der **Pfarrkirche St. Martinus in Ittersdorf**.

Mitwirkende sind in diesem Jahr der Männergesangverein Hemmersdorf, die Musikgemeinschaft Ittersdorf-Düren-Kerlingen sowie die Grenzlandsänger selbst.

Mit einem ansprechenden Programm, bestehend aus Liedbeiträgen und konzertanter Orchestermusik, möchten wir unsere Zuhörer am dritten Adventssonntag auf die kommenden Weihnachtsfeiertage einstimmen. Im Anschluss an das Konzert wird den Besuchern Brot und Wein gereicht.

Wir freuen uns schon jetzt auf einen besinnlichen Abend in vorweihnachtlicher Atmosphäre.

Ihre Grenzlandsänger Ittersdorf

Feuerwehrkameradschaft Leidingen

Nikolausfeier in Leidingen

Wie schon mehrfach angekündigt, laden wir zur Nikolausfeier ins Dorfgemeinschaftshaus ein.

Wir feiern am **Freitag, dem 6. Dezember 2013**. Die Nikolausfeier **beginnt um 16 Uhr**, der Nikolaus wird uns wenig später besuchen und jedem angemeldeten Kind eine gut gefüllte Nikolaustüte mitbringen.

Eingeladen sind alle (junge und auch ältere!) Leidinger von deutscher und französischer Seite sowie alle Vereinsmitglieder und Freunde unseres Vereins.

Vielleicht kann das ein oder andere Kind ein Gedicht oder ein Lied vortragen.

Angeboten werden Kaffee und Kuchen, Brezeln und andere Leckereien sowie verschiedene kalte und warme Getränke.

Patrick Martini, FWK Leidingen

KV Hansenberger Erdbeernarren e.V.



Hallo Leute

Nur noch wenige Tage dann ist es soweit und unser zweiter Weihnachtsmarkt findet statt.

Los geht es am Samstag den **07.12.2013** um 16:00 Uhr am Dorfgemeinschaftshaus in St. Barbara. Am Sonntag den **08.12.2013** beginnen wir um 11:00 Uhr. Ab 12:00 Uhr gibt es ein Mittagessen. Die Erdbeernarren servieren Ihnen

Leberknödel oder Kassler mit Sauerkraut und Kartoffel-Püree.

Danach wartet ein reichhaltiges Kuchenbuffet auf Sie. Natürlich gibt es auch wieder heißen Glühwein und leckeren Glüh-Kirsch. Ebenso frisch gebackene Waffeln und Zimtwareln. Kalte Getränke mit und ohne Alkohol stehen bereit. Für unsere kleinen Gäste gibt es **Kinderpunsch und heißen Kakao**.

Auch der Nikolaus hat seinen Besuch angekündigt und für jedes Kind eine kleine Überraschung dabei.

Viele Anbieter haben sich schon angemeldet.

Weihnachtliche Decco, Kerzen, Handarbeiten, Geschenkartikel und viele kulinarische Köstlichkeiten werden angeboten.

Wir wünschen eine schöne Adventszeit und einen tollen Weihnachtsmarkt mit recht viel Zuspruch aus der Bevölkerung.

Der Vorstand

Weihnachtsmarkt der KV Hansenberger Erdbeernarren

Der KV Hansenberger Erdbeernarren e.V. lädt zum Weihnachtsmarkt ein. Los geht es am Samstag, den **07.12.2013** um **16:00 Uhr** am **Dorfgemeinschaftshaus** in Wallerfangen-St. Barbara.

Am Sonntag, den **08.12.2013** beginnen wir um **11:00 Uhr**. Ab 12:00 Uhr gibt es ein Mittagessen. Die Erdbeernarren servieren Ihnen **Leberknödel oder Kassler mit Sauerkraut und Kartoffel-Püree**. Danach wartet ein **reichhaltiges Kuchenbuffet** auf Sie. Natürlich gibt es auch wieder heißen **Glühwein und leckeren Glüh-Kirsch**. Ebenso **frisch gebackene Waffeln und Zimtwareln**. Kalte Getränke mit und ohne Alkohol stehen bereit. Für unsere kleinen Gäste gibt es **Kinderpunsch und heißen Kakao**.

Viele Anbieter haben sich angemeldet. Weihnachtliche Deko, Kerzen, Handarbeiten, Geschenkartikel und viele kulinarische Köstlichkeiten werden angeboten.

Auch der Nikolaus hat seinen Besuch angekündigt und für jedes Kind eine kleine Überraschung dabei.

Die Hansenberger Erdbeernarren wünschen eine schöne Adventszeit und einen tollen Weihnachtsmarkt mit recht viel Zuspruch aus der Bevölkerung.

KV „De Neimerder“ Wallerfangen informiert



Am Nikolausmarkt, 7./8. Dezember 2013, auf dem Vorplatz der Kirche St. Katharina Wallerfangen, sind die Neimerder mit einem Stand vertreten. Angeboten wird eine Feuerzangenbowle und Rostwurst. Die Neimerder würden sich über einen regen Besuch des Nikolausmarktes freuen.

Der Vorstand

Stammtisch der Neimerder

Am Mittwoch, dem 11. Dezember 2013, 20.00 Uhr, laden die Neimerder zu ihrem Stammtisch im Camping, ein.

Wir wünschen uns eine rege Beteiligung der Mitglieder.
Der Vorstand

Saarwald-Verein Wallerfangen 1912

1. Am Sonntag, dem 1. Dezember 2013, führte Bruno Stöhr eine kleine Wanderschar von 12 Personen über den Limberg zum Weihnachtsmarkt in Gisingen. Hunderte von Besuchern gaben dem schönen Markt am Haus Saargau den richtigen Rahmen.

2. Unsere Weihnachtsfeier findet am Sonntag, dem 8. Dezember 2013, ab 12.00 Uhr in der Walderfingia statt.

3. Die nächste Etappe des Saarland-Rundwanderweges findet am Sonntag, den 15. Dezember 2013, statt. Gewandert wird die Strecke von Nennig nach Perl auf einer Länge von 15 km. Treffpunkt am Rathaus in Wallerfangen ist um 9.00 Uhr.

4. Unsere Abschlusswanderung ist am Sonntag, dem 29. Dezember 2013. Es werden wieder 2 Termine angeboten. Eine etwa 12 km lange Wanderung und eine Besichtigung des Deutschen Zeitungsmuseums. Thema ist zur Zeit die Ermordung John F. Kennedys am 22. November 1963.

Frisch Auf

Aktionsgemeinschaft Wallerfanger Vereine informiert



Am Dienstag, dem 10. Dezember 2013, um 19.00 Uhr, findet unsere nächste Sitzung, im Camping Wallerfangen, statt. Dazu sind alle Vereinsvorsitzende oder ihre Vertreter herzlich eingeladen.

Tagesordnung:

Planung Fetter Donnerstag 2014

Wegen der Wichtigkeit wird um vollzähliges Erscheinen gebeten
Der Vorstand

■ VERANSTALTUNGS-KALENDER 2013/214

Um Vereinen, Verbänden, Organisationen, Gruppen, Kirchengemeinden, sozial-caritativen Einrichtungen sowie Geschäftsleuten eine Orientierungshilfe für die Terminplanung 2013/2014 zu geben, als auch zur allgemeinen Information der Bürger, gebe ich nachstehend die bereits festliegenden Termine größerer Veranstaltungen in der Gemeinde Wallerfangen bekannt. Nähere Angaben über die Veranstaltungen erfahren Sie auf www.wallerfangen.de.

Termin:	Veranstaltung:	Veranstalter:
06.12.2013	Nikolausfeier im DGH	Feuerwehrkameradschaft Leidingen
06.12.2013	Nikolausfeier in St. Barbara	Dorfgemeinschaft St. Barbara
06.12.2013	Nikolausfeier in Düren im DGH	KV Hansenberger Erdbeernarren e.V.
07./08.12.2013	Weihnachtsmarkt der Hansenberger Erdbeernarren	Daniela Altmeier
13.12.2013	Weihnachtsfeier	Frauenturnverein Ihn
13.12.2013	Tannenbaum schmücken vor der Kirche	DG Rammelfangen
15.12.2013	Weihnachtskonzert	Grenzlandsänger Ittersdorf
15.12.2013	Konzert in Ittersdorf (Kirche), 17. Uhr	Musikgem. Kerlingen, Ittersd./Düren
18.12.2013	Probe Weihnachtsspielen, Dreieckshütte, 19.30 Uhr	Musikgem. Kerlingen, Ittersd./Düren
22.12.2013	Weihnachtsspielen, Ortsmitte Kerl., 17 Uhr	Musikgem. Kerlingen, Ittersd./Düren
24.12.2013	Turmbläser Kirche Ittersdorf	Musikgem. Kerlingen, Ittersd./Düren
30.12.2013	Jahresabschluss	Feuerwehr Lbz. Kerlingen
2014		
Januar 2014		
05.01.2014	Stammtisch der Hansenberger Erdbeer-Narren	
08.01.2014	Neujahrskaffee im DG-Haus, 15. Uhr	Frauen der DG Rammelfangen
11.01.2014	Jahresanfangsparty beim Fedick	Musikgem. Kerlingen, Ittersd./Düren (Aktive)
Februar 2014		
01.02.2014	Kappensitzung	KG Schwarz-Rot-Gold De Schnokenschießer 2013
02.02.2014	Stammtisch der Hansenberger Erdbeer-Narren	
12.02.2014	Kaffeenachmittag im DG-Haus, 15. Uhr	Frauen der DG Rammelfangen
14.02.2014	I. Kappensitzung	Hansenberger Erdbeer-Narren
21.02.2014	II. Kappensitzung	Hansenberger Erdbeer-Narren
22.02.2014	1. Kappensitzung	Musikverein Kerlingen
März 2014		
01.03.2014	2. Kappensitzung	Musikverein Kerlingen
02.03.2014	Kindermaskenball 15. Uhr	Musikverein Kerlingen
02.03.2014	Stammtisch der	Hansenberger Erdbeer-Narren
03.03.2014	Trad. Büddenbacherball	Musikverein Kerlingen
April 2014		
05./06.04.2014	Proben im DGH Ittersdorf	Musikgem. Kerlingen, Ittersd./Düren
06.04.2014	Stammtisch der Hansenberger Erdbeer-Narren	
11.04.2014	Generalprobe Saal Ehl	Musikgem. Kerlingen, Ittersd./Düren
13.04.2014	Konzert Gasthaus Ehl, 17. Uhr	Musikgem. Kerlingen, Ittersd./Düren
27.04.2014	31. Überherrner Straßenrennen auf dem Wallerfanger Saargau	Rad-Sport-Club e.V. Überherrn-Saar
Mai 2014		
04.05.2014	Stammtisch der Hansenberger Erdbeer-Narren	
05.01.2014	Stammtisch der Hansenberger Erdbeer-Narren	
10./11.05.2014	Blumen- und Handwerkermarkt	Gärtnereien aus Wallerfangen
18.05.2014	Frühschoppen in Hausbach, Busanfahrt,	Musikgem. Kerlingen, Ittersd./Düren
24./25.05.2014	Kirmes in Rammelfangen	SG Rammelfangen
Juni 2014		
01.06.2014	Stammtisch der Hansenberger Erdbeer-Narren	

Juli 2014

06.07.2014	Stammtisch der Hansenberger Erdbeer-Narren	
12.07.2014	Spielen auf der Teufelsburg mit evtl. Wanderung	Musikgem. Kerlingen, Ittersd./Düren

August 2014

30./31.08.2014	Knödelfest	MV Ittersd./Düren, Förderverein SV Düren/Bedersd.
----------------	------------	---

September 2014

05.09.2014	Stammtisch der	Hansenberger Erdbeer-Narren
20.09.2014	Oktoberfest mit MV Randen, Saal Ehl	Musikgem. Kerlingen, Ittersd./Düren, AH, Sf Scheidberg, Feuerwehr Kerl., IG Musikverein
20./21.09.2014	Besuch des Musikvereins Randen/Schwarzwald	Musikgem. Kerlingen, Ittersd./Düren

Oktober 2014

05.10.2014	Stammtisch der Hansenberger Erdbeer-Narren	
------------	--	--

November 2014

02.11.2014	Stammtisch der Hansenberger Erdbeer-Narren	
------------	--	--

Dezember 2014

07.12.2014	Stammtisch der Hansenberger Erdbeer-Narren	
13.12.2014	Vereinsfahrt nach Heidelberg/Weihnachtsmarkt	Musikgem. Kerlingen, Ittersd./Düren

Bei der Gemeindeverwaltung, Zimmer 10, **schriftlich** eingehende Terminmeldungen werden in den Veranstaltungskalender „2013/2014“ aufgenommen, der jeweils überarbeitet und monatlich veröffentlicht wird.

Sport und Gesundheit

VfB Gisingen

Aktive Mannschaften

Das letzte Spiel vor der Winterpause zu Hause gegen Pachten 3 wurde mit 1 : 5 verloren.

Abteilung AH

Am Samstag, dem 07.12. um 18.00 Uhr trainiert die AH in der Sporthalle Scheidberg. Anschließend ist gegen 20.00 Uhr der nächste **AH-Treff** in der Gisinger Pilsstube.

AH-Wanderung

Die diesjährige AH-Wanderung findet am 28.12. statt, bitte den Termin schon mal einplanen.

VfB Gisingen - Jugendabteilung

Ergebnisse der letzten Spiele:

23.11. E1-Jugend VfB Gisingen - TuS Bisten 1:3 Tor: Lenny Guldner

Im Spitzenspiel gegen Bisten 1 konnten wir leider unsere Chance nicht nutzen um in der Tabelle an Bisten dran zu bleiben. Durch Ausfall unseres Torwarts musste Nicklas nach langer Zeit mal wieder ins Tor. Aber auch sonst spielte die Mannschaft in einer ganz neuen Aufstellung. Man merkte den Jungs von der ersten Minute an das sie die bittere Niederlage der vergangenen Woche wieder gut machen wollten. So boten sie eine ganz starke Mannschaftsleistung wobei Kleinigkeiten das Spiel zugunsten von Bisten entschied.

Spieler: Nicklas Raoul Gerard, Jannik Jäger, Philipp Meffert, Lenny Guldner, Moritz Leinen, Moritz Troß, Jason Rath, Deniz Ciftci

D9-Jugend VfB Gisingen - DJK Dillingen 5:4

C-Jugend SC Orscholz - FV Siersburg 0:8

Tore: u.a. Lucas Fontaine

C-Jugend FV Siersburg - FSV Hemmersdorf 7:2

Tore: u.a. Maxi Barth, Lucas Fontaine

B-Jugend JFG Hochwald/Losheim 2 - FV Siersburg 1:6

B-Jugend FV Siersburg - DJK Dillingen 3:1

Damit ist die Feldrunde für die Jugend beendet.

In der C- und B-Jugend spielen wir mit Gastspielern bei der SG Rehligen-Siersburg-Hemmersdorf. Daher veröffentlichen wir auch diese Spiele.



Ä tännchen, please !

Tannenbaumverkauf in Gisingen

Verkauf von
Nordmantannen
in verschiedenen Größen
und immer die A - Qualität !

Vom 14. -24. Dezember 2013
 Sonntag bis Freitag von 15 bis 18 Uhr
 Samstags von 11 bis 18 Uhr
 Heiligmorgen von 10 bis 14 Uhr



Wo...?
- auf dem Parkplatz der Pizzeria Trattoria / Gaustraße

das Besondere...?
- Pizza essen, Tanne auswählen
und gemütlich einen Glühwein trinken!

das Schöne...?
- im Lichterschein, bei uns zu sein !



Beim Kauf eines Baumes,



*unterstützt du die Jugend
unseres Vereins.*



*Es dankt dir der
Fußballverein
des VfB Gisingen.*



Frohes Fest !

Schöne Weihnachtsideen
kuschelige Bettwäsche, Spannbetttücher, Woldecken, Unterbetten, Zudecken, Handtücher und vieles mehr... oder auch Gutscheine

Seit 1959
 Dill.-Pachten • Friedrichstr. 13
 Telefon: 06831/72373

GARDINEN WAX

■ Sportgemeinschaft Ihn-Leidingen e.V.

Spielergebnis vom Sonntag:

SG Ihn-Leidingen - FC Ensdorf 0:4

Im letzten Spiel dieses Jahres geriet unsere junge Elf frühzeitig in Rückstand. Trotz guter Tormöglichkeiten konnte unsere Mannschaft das Resultat leider nicht verbessern.

Vorschau:

Sonntag, 05.01.2014, Neujahrsschwenken am Sportplatz

■ Hansenberger Tanzbeerchen

Hallo liebe Hansenberger

Die Tage werden kürzer und die Nächte länger, die Bäume haben ihre Blätter verloren und die Kälte schleicht sich ein. Doch unsere gute Laune ist geblieben. Wir freuen uns alle sehr auf den Nikolaus, der sich am Freitag, **06.12.2013 ab 16:00 Uhr** im Dorfgemeinschaftshaus angekündigt hat. Wir haben uns auch etwas für ihn einfallen lassen!



Das Wochenend -Programm ist damit aber noch nicht beendet, der Weihnachtsmarkt der Hansenberger Erdbeerarren steht an.

Wir Tanzbeerchen haben an unserem eigenen Weihnachtsstand von Samstag, **07.12.2013, 16:00 Uhr** und Sonntag **08.12.2013** ab 11:00 Uhr viele schöne Sachen anzubieten.

Tanzbeerchen, Eltern und einige Erdbeerarren haben schon fleißig gebacken um die Weihnachtsmarktbesucher mit kleinen Leckereien zu versorgen. Mit warmen Kakao schmecken diese noch viel besser, natürlich Kinder und Eltern gerecht (mit Baileys). Wir backen auch leckere Zimtwaffeln ganz frisch-zum Probieren.

Wir freuen uns, eure Trainerinnen Vanessa und Michaela

■ SV Wallerfangen

Ergebnisse vom Wochenende:

SV Wallerfangen II - TuS Beamarais II 5:1

SV Wallerfangen - FV Schwarzenholz 3:2

FC Bierbach - SVW Frauen 5:2

Somit gab es zum Abschluss des Fußballjahres zwei gelungene Heimspiele und leider für unsere Frauen eine Niederlage.

Wir wünschen allen Spielerinnen, Spielern, Fans, Sponsoren, Helfern und Freunden eine besinnliche Weihnachtszeit und frohe Festtage.

Natürlich würden wir uns sehr freuen, einige Zuschauer zu unseren zahlreichen Hallenturnieren begrüßen zu können.

■ TTC Wallerfangen - Berichte und Termine



Die Doppel Gauer/Schumacher und Roth/Engel sorgten für die beiden ersten Punkte zum 9:4 Sieg der **1. Herren** gegen Hülzweiler. Erfreulich verliefen auch die ersten drei Einzelbegegnungen: Klaus Eisenbarth hielt Emanuel Rupp nieder, Stefan Gauer behielt die Oberhand gegen Hans Günter Schwinn, wie auch Patrick Schumacher gegen Spurk. Im ersten Durchgang trug sich noch Jörg Roth in die Siegerliste ein. In der zweiten Spiel-

folge erkämpften Klaus Eisenbarth gegen Hans Günter Schwinn, Patrick Schumacher gegen Kniedrum und Heinz Dutt gegen Spurk, Siege. Den ersten Punkt ergatterten die **2. Herren** in Reisbach. Ein spannendes Spiel endete nach einem 2:6 Rückstand noch 8:8, wobei das Abschlussdoppel auch von den Wallerfangern hätte gewonnen werden können. Nur das neu formierte Doppel Braun/Frank punktete. Als bester Wallerfanger Punktesammler stellte sich Markus Schuhn heraus, der seiner alten Form Schritt für Schritt nähert. Jeweils im Entscheidungssatz setzte er sich gegen Eric Backes und Stefano Iannuzzo. Einen Erfolg verbuchte Bernd Dolibois gegen Carsten Paquet, Rüdiger Braun gegen Oliver

Köhn. Harald Grasmück gegen Kai Scherer und Manuel Kiefer beteiligte sich mit einem Sieg an der Aufholjagd.

Die **3. Herren** setzen sich in der oberen Tabellenhälfte nach dem 9:3 Sieg über Werbeln II durch. Den optimalen Start mit 3 Doppelerfolgen inspirierte Reiner Marchand und Gerd Schmitt ebenfalls zu einer optimalen Spielausbeute. Pascal Straub und Jörg Pfingstmann kamen noch zu klaren Siegen.

Gegen den Tabellenführer aus Roden stand ein 6:0 für Roden gegen unsere **1. Jugend** auf dem Spielbericht, 18:0 in den Sätzen für Roden, kein Satz der in die Verlängerung führte.

Weiterhin ohne Punktgewinn bleibt die **2. Jugend** nach der 6:1 Niederlage in Schwarzenholz. Einzig Fabio Sasso-Sant gliederte sich aus der Niederlagenserie aus, zumindest mit einem Spiel.

Die nächsten Termine.

07.12.13 Sa 19.30 h 1. Herren - Fremersd./Gerlf.

07.12.13 Sa 19.30 h 2. Herren - Hülzweiler

07.12.13 Sa 18.30 h Ensdorf 2 - 3. Herren

07.12.13 Sa 15.00 h 1. Jugend - Dudweiler

07.12.13 Sa 15.00 h 2. Jugend - Heusweiler

03.12.13 Di 19.00 h Dörsdorf - 1. Senioren

2. Senioren spielfrei



1. Jugend: Simon Kiefer, David Banton, Dominik Hermann, Tobias Kopp



■ TuS Wallerfangen e.V.

Herzliche Einladung

an alle erwachsenen Mitglieder des TuS Wallerfangen zu unserer gemeinsamen Nikolausfeier in der Walderfingia **am Freitag, den 13.12.2013 ab 20.00 Uhr.**

Getränke vieler Art halten wir zu sehr günstigen Preisen bereit.

Für unser kulinarisches Wohl wollen wir diesmal Pizza oder ähnliches bestellen.

Näheres hierzu bei Anmeldung. Damit wir besser planen können bitten wir um eure

Rückmeldung bis spätestens 09.12.2013.

bei Ramona Stoppira: 06831 964559

oder bei Silvia Contes: 06831 68205



Impfungen zum persönlichen Schutz und Schutz der Mitmenschen

Fortsetzung des Berichts aus Woche 48!

Impfungen erfolgen meistens durch eine Spritze in den Oberarmmuskel (bei Kindern in den Oberschenkel) verabreicht. Daneben gibt es aber auch Schluckimpfstoffe und neuerdings auch Impfungen per Nasenspray. (Aktive) Impfungen in den Gesäßmuskel führen zu höheren Komplikationen und werden daher nicht mehr durchgeführt.

Nach durchgeführter **Grundimmunisierung** sind meist **Auffrischimpfungen** in bestimmten Zeitabständen erforderlich. Bei der Tetanus-Diphtherie-Keuchhusten-Impfung beispielsweise muss alle 10 Jahre eine Auffrischung erfolgen. Ist eine Impfung versäumt worden, braucht man keine erneute Grundimmunisierung mehr durchzuführen (jede Impfung zählt!)



Impfung in den Oberarm

Die modernen Impfstoffe sind im allgemeinen sehr gut verträglich; nur selten kommt es zu örtlichen Reaktionen an der Impfstelle (Hautrötung oder Schwellung) oder zu leichten Allgemeinreaktionen wie Abgeschlagenheit). Beides klingt im allgemeinen schnell wieder ab.

Bei der Bewertung von Reaktionen nach einer Impfung muss stets bedacht werden, dass Impfungen von vielen Menschen als ernster Eingriff empfunden werden, der in Erwartung schwerer Nebenwirkungen zu einer gesteigerten Selbstbeobachtung führt. Als Folge werden zufällig auftretende Befindlichkeitsstörungen, die normalerweise gar nicht beachtet werden, plötzlich bewusst wahrgenommen und irrtümlich der Impfung angelastet.

Die Gefahren einer Erkrankung überwiegen auf jeden Fall die eventuellen Nebenwirkungen der Impfung. Keine Impfung kann hundertprozentig vor der jeweiligen Erkrankung schützen, alle Impfungen senken aber die Erkrankungswahrscheinlichkeit deutlich ab. Der Schutz ist bei den verschiedenen Impfungen unterschiedlich, es gibt Impfungen, die bisher lediglich den Krankheitsverlauf abmildern und somit nur

vor den schlimmsten Komplikationen schützen. Das ist vor allem dann der Fall, wenn die betreffenden Erreger ihre Eigenschaften häufig ändern, wie bei den Erregern von Influenza. Staatliche Stellen (Ständige Impfkommission STIKO) bewerten die Impfstoffe hinsichtlich ihres Nutzens und sprechen anschließend eine amtliche Empfehlung aus.

Seit Einführung der Impfungen in den USA sank die Zahl der jährlichen Erkrankungen an Diphtherie, Mumps, Keuchhusten und Tetanus um mehr als 92 %, während die Zahl der an diesen Krankheiten Verstorbenen sogar um mindestens 99 % zurückging. Poliovirus, Masern, sowie das Rötelnvirus gelten in den Vereinigten Staaten als ausgerottet, 1980 konnte die Welt von der WHO für pockenfrei erklärt werden. In Europa dagegen kommt es immer wieder zu Ausbrüchen von Polio, Masern und in letzter Zeit auch Mumps, oft mit schweren, komplikationsreichen Verläufen oder sogar Todesfällen. Schuld daran sind Bevölkerungsgruppen, die aus unterschiedlichen Gründen eine Impfung verweigern. Betroffen sind aber auch Menschen, die nicht oder noch nicht geimpft werden konnten. (z.B. Neugeborene)

Im Jahr 2005 wurden dem Robert-Koch-Institut 780 Masernerkrankungen gemeldet (0,95 Fälle pro 100.000 Einwohner), 2006 waren es bis September bereits 2242 (2,72 Fälle pro 100.000 Einwohner).

Besonders wichtig ist auch die Keuchhustenimpfung. Weder die Impfung noch die abgelaufene Erkrankung mit Keuchhusten garantieren einen lebenslangen Schutz vor einer neuen Erkrankung. Keuchhusten ist für Kleinkinder gefährlich, für Neugeborene lebensbedrohlich, für alle anderen belastend und langwierig. Bei einer Erhöhung der Imp fzahl wären die meisten Keuchhustenerkrankungen vermeidbar.

Dies zeigt eindrucksvoll der Vergleich DDR - BRD. In der Bundesrepublik wurde die Keuchhustenimpfung jahrelang nur in Einzelfällen durchgeführt, in der DDR dagegen bei rund 90% der Bevölkerung. Der Keuchhusten war in der DDR bei den Klein- und Schulkindern weitgehend ausgerottet, die noch nicht geschützten Säuglinge profitierten vom Impfschutz ihrer älteren Geschwister. Direkt nach der Wiedervereinigung kam es in den neuen Bundesländern zu einem deutlichen Rückgang der Impfraten und nachfolgend zu einem Wiederanstieg der Keuchhustenerkrankungen von 0,2 Erkrankungen pro 100.000 Einwohner im Jahr 1991 auf 20,4 Erkrankungen pro 100.000 Einwohner im Jahr 2000!

Daher wird für alle Erwachsenen eine Keuchhustenimpfung in Kombination mit Tetanus- und Diphtherieimpfung empfohlen, die alle 10 Jahre aufgefrischt werden muss.

Wie sieht es mit Ihrem Impfschutz aus?

Dr. Jutta Dick

Umwelt

Wasserversorgung

Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“, Wallerfangen

Verwaltung: Tel: 06831/68090

Nur in dringenden Fällen der Wasserversorgung oder nach Dienstschluss und am Wochenende: Bereitschaftsdienst: Tel.: 0178-6112001

MÜLL

An-, Um- oder Abmeldungen von Müllgefäßen werden direkt beim Entsorgungsverband Saar, Saarbrücken, Tel: 0681/5000-555, beantragt.

Ferner ist der EVS für Fragen „Rund um den Müll“ ihr Ansprechpartner.

EVS Kunden-Service-Center

Untertürkheimer Str. 21, 66117 Saarbrücken

Tel: 0681/5000-555 (Mo-Fr: 08.00 - 18.00 Uhr)

Service-abfall@evs.de

www.evs.de

ABFUHRUNTERNEHMEN

ARGE Becker, Adam, Hero (Firma Adam GmbH)

Info-Telefon: 06861/2691

SPERRMÜLL

Sperrmüll kann bis zu einer Menge von 2 Kubikmetern kostenlos an den EVS Wertstoff-Zentren abgegeben werden. Wer jedoch keine Möglichkeit hat, seinen Sperrmüll selber anzuliefern, kann 0,5 bis 4 Kubikmeter Sperrmüll im Rahmen eines individuellen Sperrmülltermins entsorgen.

Die Sperrmüllabholung erfolgt ausnahmslos auf Abruf.

Die einheitliche Servicegebühr für die Abholung des Sperrmülls beträgt 15 Euro.

Anmeldungen nimmt das EVS Kunden-Service-Center entgegen.

Tel: 0681/5000-555 (Mo-Fr: 08.00 - 18.00 Uhr)

Service-abfall@evs.de

www.evs.de

Info/Reklamationen zum Gelben Sack

Firma Paulus GmbH, Info-Telefon: 06897/856000 oder 01803-856000

Ausgabestellen für GELBE SÄCKE

- Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“, Fabrikplatz,
- Bäckerei Welling, Hauptstraße 35,
- Lebensmittel Gärtner, Lothringer Str. 1
- Ortsvorsteher Larivière, Vom-Stein-Str. 24
- Ortsvorsteher Tasch, Margarethenstr. 15 a, Bedersdorf
- Ortsvorsteherin Grundhefer, Schloßstr. 38, Düren
- Dorfladen GbR, Gaustr. 28, Gisingen
- Ortsvorsteher Schmitt, Rammelfanger Str. 9, Ihn
- Brigittes Shop, Saarlouiser Str. 74, Ittersdorf
- Bäckerei Benzschawel, Jakobusstr. 49, Kerlingen
- Hoen Michael, Weingartstr. 13, Rammelfangen
- Ortsvorsteher Schirra, Keltenstr. 4, St. Barbara

GRÜNSCHNITTENTSORGUNG

Fa. Floratec, Rehlingen-Siersburg, Tel: 06833/90020, Geöffnet: samstags von 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr

Elektro Gesetz

Wo entsorge ich meine Elektro- und Elektronik-Altgeräte und die Hauskühlergeräte (Kühlschrank und -truhe)?

Bei folgenden Annahmestellen können kostenlos die Geräte abgegeben werden:

EVS-Wertstoff-Zentrum in der Fasanenallee 52, Saarlouis,

Tel.: 06831/122587, geöffnet:

Öffnungszeiten:

· Montag bis Freitag von 9:00 bis 18:00 Uhr

· Samstag von 8.00 bis 17.00 Uhr

Wertstoffhof Ensdorf/Schwalbach/Bous, Am Schwalbacher Berg 159, Ensdorf, Tel: 509-275

Öffnungszeiten: Sommerzeit: Montag und Mittwoch 13.00 bis 18.00 Uhr, Freitag 12.00 bis 18.00 Uhr.

Winterzeit: Montag und Mittwoch 12.00 bis 17.00 Uhr, Dienstag und Donnerstag 9.00 bis 13.00 Uhr, Freitag 11.00 bis 17.00 Uhr, Samstag 9.00 bis 17.00 Uhr

Deponie Merzig-Fitten, Waldwieser Straße, Merzig, Tel: 06869/1498

Neue Öffnungszeiten: Montag bis Donnerstag 07.30 bis 12.00 Uhr und 12.30 Uhr bis 15.45 Uhr,

Freitag 07.30 bis 12.00 Uhr und 12.30 Uhr bis 16.45 Uhr,

Samstag 07.00 bis 12.00 Uhr und 12.30 bis 14.45 Uhr

Fragen zur „Blauen Tonne“ (Papiertonne)

Bitte wenden Sie sich bei Fragen zur Blauen Tonne (Papiertonne) ausschließlich an das Unternehmen;

die Gemeinde Wallerfangen kann Ihnen dazu keine Auskünfte erteilen!

(Fa. Saar-Entsorgung GmbH, Kirkel, Tel: 06849/90080).

energis GmbH -Bereitschaftsdienst

Störungsdienst Erdgas, Tel: 0681/90692610

Störungsdienst Strom, Tel: 0681/90692611

Kirchen

Pfarreiengemeinschaft Wallerfangen

St. Katharina Wallerfangen - St. Andreas Gisingen - St. Hubertus Ihn - St. Martinus Ittersdorf - St. Remigius Leidingen

GOTTESDIENSTE

Donnerstag 05.12.2013 *Hl. Anno*

06.00 Uhr Wallerfangen - Roratemesse

17.00 Uhr Wallerfangen - Anbetung

16.30 Uhr Ittersdorf (Sakristei) - Rosenkranzgebet

Freitag 06.12.2013 - Herz Jesu Freitag *Hl. Nikolaus*

18.00 Uhr Ihn - Hl. Messe

2. Adventssonntag - Kollekte für die Kirchen

Samstag 07.12.2013 *Hl. Ambrosius*

18.30 Uhr St.Barbara - Hl. Messe (L: von Häfen)

Sonntag 08.12.2013 (Nikolausmarkt in Wallerfangen)

09.00 Uhr Düren - Hl. Messe

10.30 Uhr Wallerfangen - Hl. Messe (Fam.gottesdienst mit Kinderchor)

Programm Nikolausmarkt

14.00 Uhr Orgelmusik

15.00 Uhr Musikverein Concordia

16.00 Uhr MGV 1839 Liedertafel

17.00 Uhr Kinderchor

18.00 Uhr Offenes Singen von Adventsliedern für alle

mit Kirchenchor und Kinderchor

Montag 09.12.2013 Hochfest der ohne Erbsünde empfangenen

Jungfrau und Gottesmutter Maria - Patronatsfest des Bistums Trier

18.00 Uhr Rammelfangen - Festhochamt

Dienstag 10.12.2013 Hl. Eucharius, erster Bischof von Trier

16.00 Uhr Wallerfangen-Altenheim: Adventsfeier

18.00 Uhr Leidingen - Hl. Messe

Mittwoch 11.12.2013 Hl. Damasus

19.00 Uhr Wallerfangen - Adventsfeier der Sophienstiftung

Telefonnummern der Pfarrgemeinden

Pfarrer Herbert Gräff 06831/964900

E-Mail: pfarrer@pfarreiengemeinschaft-wallerfangen.de

Gemeindereferentin

Gaby Mertes 06831/6431009

E-Mail: gem-ref@pfarreiengemeinschaft-wallerfangen.de

Pfarramt St. Katharina

Villeroysstr. 7,

66798 Wallerfangen

E-Mail: pfarrbuero@pfarreiengemeinschaft-wallerfangen.de

Sekretärin:

Christine Schnubel

06831/964900

Fax: 06831/964902

Öffnungszeiten des Büros:

Mo - Fr 09.00 bis 12.00 Uhr

Do 15.00 bis 18.00 Uhr

Pfarramt St. Andreas

Zum Scheidberg 25,

66798 Gisingen

(Pfarrei St. Hubertus Ihn)

pfarramt.gisingen@t-online.de

Sekretärin: Astrid Matyssek

06837/91717

Fax: 06837/91718

Öffnungszeiten des Büros:

Mo, Mi, Do, 15.00 - 17.00 Uhr

Pfarramt St. MartinusSaarlouiser Str. 95,
66798 Ittersdorf

(Pfarrei St. Remigius

Leidingen)

Sekretärin: Ursula Schulz

pfarramt.ittersdorf@t-online.de

06837/230

Fax: 06837/901018

Öffnungszeiten des Büros:

Di 8.30 - 10.30 Uhr,

Do 15.30-17.30 Uhr

Kindergarten Wallerfangen

Villeroystr. 7,

66798 Wallerfangen

06831/61128

(9.00 - 11.15 Uhr läuft der

Anrufbeantworter)

06831/643432

und

E-Mail

kigawfg@t-online.de

Öffnungszeiten:

Täglich von 07.00 - 17.00 Uhr

Öffnungszeiten der Katholischen öffentlichen Bücherei St. Katharina

Mittwochs von 15 - 17 Uhr

Sonntags von 9.30 - 10.30 Uhr und von 11.30 - 12.00 Uhr

Adresse: Pfarrheim Wallerfangen, Villeroystr. 7

Gelegenheit zur Beichte im Beichtzentrum Saarlouis St. Ludwig

Fr. 9.30 - 11.30 Uhr und 16.00 - 17.30 Uhr

Sa 10.30 - 11.30 Uhr

Ev. Kirchengemeinde Saarlouis

06831/2470

Pfarrbezirk I: Pfarrer Jörg Beckers 06831/43181

Gemeindebüro, Tel. 06831/2470

Sonntag, 10.00 Uhr, Ev. Kirche Saarlouis

Pfarrbezirk II: Pfarrstelle zur Zeit nicht besetzt

3. Samstag im Monat, 18.00 Uhr,

Ev. Kirche Saarlouis

Neuapostolische Kirche in Wallerfangen

Hirte Winfried Pitan

06831/85546

Sonntag, 09.30 Uhr

Donnerstag, 19.30 Uhr

Wallerfangen, Gartenstr. 2

Nikolausmarkt 2013

rund um die Kirche in Wallerfangen am 7. u. 8.12.2013

Hier noch einmal unsere Programmpunkte:

Am **Samstag um 19.00 Uhr** (und nicht wie im Pfarrbrief veröffentlicht) wird Heimatforscher R. Glatigny seinen Vortrag zur Entwicklung unserer Kirche seit dem 11. Jahrhundert vom 150. Weihfest wiederholen.**Programm am Sonntag:**10.30 Uhr Familiengottesdienst
anschl. Adventsbasar, Mittagessen, Kaffee und Kuchen
im Jugendheim

14.00 Uhr Orgelmusik

15.00 Uhr Musikverein Concordia

16.00 Uhr MGV 1839 Liedertafel

17.00 Uhr Offenes Singen von Adventsliedern für alle mit Kirchenchor und Kinderchor

Herzliche Einladung!!

Firmung 2014

Der Firmtermin für 2014 steht fest:

Firmung ist am Sonntag, 16. Juni 2014 in Gisingen.

Die Uhrzeit wird noch bekannt gegeben.

Nikolausmarkt - Bitte um KuchenspendenFür ihren Kuchenstand am **Nikolausmarkt, Sonntag, 8.12.**, bittet die katholische Frauengemeinschaft um Kuchenspenden.

Ab 10.00 Uhr am Sonntag können die Kuchen im Jugendheim an der Kirche abgegeben werden.

Nach der Ausgabe des Mittagessens im Jugendheim, die von der **Gruppe der Ehrenamtlichen im Altenheim** übernommen wird, kann dann auch dort gemütlich Kaffee getrunken werden.**■ Gottesdienste der Evangelischen Kirchengemeinde Saarlouis**Sonntag, 08.12.13, **2. Advent**, 10.00 Uhr **Familiengottesdienst zum Advent mit den Kindern der Kindertagesstätte** i.d. Ev. Kirche Saarlouis (Pfr. Beckers u. Kita-Team)**Unser Service-Team**

- schnell und kompetent
- Reparatur und Wartung
- Heizungen/Wärmepumpen/Klima-/Solaranlagen
- Wasserschäden/Rohrbrüche/Abflussverstopfungen
- Elektro-/Sanitärarbeiten



...aus Liebe zum Haus!

klein & gebhardt GmbH**heizung · sanitär · klima · elektro**

Werderstraße 29 · 66763 Dillingen

Tel. 06831/71260 · Fax 06831/704445

www.kleinundgebhardt.de · info@kleinundgebhardt.de

Alte Gläser raus!

**Keine neuen Fensterrahmen, kein Schmutz.
Geld sparen und Umwelt schonen durch
Gläser mit Ug-Wert 1.1 statt 3.0.**



**Feldstraße 32
66763 Dillingen
Tel. (0 68 31) 9 78 90**

GLAS LEUCHTLE**■ Gemeindenachrichten der neuapostolischen Kirche in Wallerfangen**

Mittwoch 04.12.; 19.30; Wallerfangen, Gottesdienst

Samstag 07.12.; 17.00; Völklingen, Offenes Singen für den Bezirk

Sonntag 08.12.; 09.30; Wallerfangen, Gottesdienst

Mittwoch 11.12.; 19.30; Wallerfangen, Gottesdienst

Wir laden Sie herzlich ein unsere Gottesdienste zu besuchen.

66798 Wallerfangen, Gartenstraße 2

Gottesdienste: Sonntag 9.30 Uhr

Mittwoch 19.30 Uhr

■ Zusammenkünfte Jehovas Zeugen, Versammlung Saarlouis-West

Ort: Königreichssaal Jehovas Zeugen, Albert-Einstein-Str. 1a, 66740 Saarlouis (Steinrausch)

Sonntag, 08.12.2013, 10.00 - 11.45 Uhr

Öffentlicher Vortrag, Thema: „Was das Reich Gottes schon heute für uns tut“

Anschließend: *Wachturm*-Studium, Thema: „Die Schöpfung zeigt uns den lebendigen Gott“**Donnerstag, 12.12.2013, 19.00 - 20.45 Uhr**

Versammlungsbibelstudium, Themen u. a.: „Wie leisten wir in Krisenzeiten einander Hilfe?“

Anschließend: Schulkurs für Evangeliumsverkündiger, Themen u.a.:

„Die richtige Religion beweist echten Glauben an Jesus Christus“

Anschließend: Ansprachen und Tischgespräche, Themen u.a.:

„Gute Einleitungen vorbereiten“

Alle Zusammenkünfte sind öffentlich.

Interessierte Personen sind jederzeit willkommen.

Kontakt: www.jw.org

Parteien

■ SPD Ortsverein Ittersdorf-Düren

Zu unserer Mitgliederversammlung am **Montag, dem 09. Dezember 2013, um 19.00 Uhr im Dorfgemeinschaftshaus in Ittersdorf** lade ich hiermit herzlich ein. Die Tagesordnung bitte ich der persönlichen Einladung zu entnehmen.

Wegen der Wichtigkeit wird um pünktliches und vollzähliges Erscheinen gebeten.

Heinz Rickert

1. Vorsitzender

Sonstiges

■ LEICHTATHLETIK-GEMEINSCHAFT BERUS

Liebe aktive Sportlerinnen und Sportler, die Freiluft-Saison 2013 ist inzwischen beendet, wir möchten daher den ab sofort geltenden Trainingsplan für den Winter 2013/2014 bekanntgeben; die einzelnen Trainingstermine sind wie folgt:

Montag: 17.00 - 18.30 Uhr Schüler/innen B, C + D (Jahrgänge 2001 - 2006)

18.30 - 20.30 Uhr Schüler/innen A, Jugend + Aktive (Jahrg. 2000 u. älter)
Ort: Adolf-Collet-Halle Bisten (Großsporthalle)

Mittwoch: 17.00 - 18.00 Uhr »Minis« (Jahrg. 2007 u. jünger),

18.00 - 20.00 Uhr Schüler/innen A, Jugend + Aktive (Jahrg. 2000 u. älter),
Ort: Schulturnhalle in Berus

Freitag: 16.00 - 17.15 Uhr Sch/i B, C + D (Jahrg. 2001 - 2006),

17.15 - 18.30 Uhr Sch/i A + Jugend (Jg. 1997 - 2000),

18.30 - 20.15 Uhr Jugend + Aktive (Jahrg. 1996 u. älter),
Ort: Schulturnhalle in Berus

Samstag: 11.00 Uhr Waldlauf Jugend + Aktive Trainingsgruppe R. Keller
15.00 Uhr Waldlauf für alle Altersklassen;
Treffpunkt: Industriegebiet Altforweiler, Straße Richtung Linslerhof, Parkplatz an der Brücke zur B 269 neu.

Für nähere Auskünfte und bei Fragen wenden Sie sich bitte an unseren 1. Vorsitzenden Michael Meyer, Tel. 06836 - 5966 oder an unseren Sportwart Hans-Werner Just, Tel. 06836 - 4057. Wir bitten alle unsere Athletinnen und Athleten, von den angebotenen Trainingsstunden fleißig und regelmäßig Gebrauch zu machen, denn nur ein gutes Wintertraining schafft die Voraussetzungen für eine erfolgreiche Saison 2014 !! Die Übungsleiter

■ Landfrauenverein Felsberg e.V.

Alle Jahre wieder laden die Staier Landfrauen zu ihrer diesjährigen Adventsfeier ein! Am 11. Dez. um 15.00 Uhr treffen wir uns im Dorfzentrum und hoffen allerseits auf ein gemütliches besinnliches Zusammensein.

Anmeldung bitte bei Hild Müller 06837 508 bis spätestens 9.12.

Euer Vorstand

■ Fair Trade - Gerechter Handel?

JuLeiCa-Schulung des Landesjugendwerks bietet neue Themen zur Jugendbildung

Um die Winterpause zu überbrücken, bietet das Landesjugendwerk der AWO Saarland für alle BetreuerInnen und Interessierten auch im Dezember einen Info-Tag zum Thema »Fair Trade« an, die auf den ersten Blick inhaltlich relativ wenig mit der eigentlichen JuLeiCa-Ausbildung übereinstimmt, jedoch stark zur Bildungsarbeit in jugendgerechter Weise beiträgt. Inhaltlich werden sich die Teilnehmer hierbei mit der Produktion von Kakao und Schokolade und der prekären Situation auf dem Kakao-Markt auseinandersetzen, welche gleichsam mit einem gestiegenen Anteil an ausbeuterischer Kinder- und Sklavenarbeit in Westafrika einhergeht. Denn schätzungsweise 90 Prozent des weltweit produzierten Kakaos stammt aus Familienbetrieben, die oft nur kleine Felder von weniger als fünf Hektar bewirtschaften. Die schwierige Situation am Kakao-Markt hat dazu geführt, dass der Anteil an ausbeuterischer Kinderarbeit und Sklavenarbeit in Westafrika und auf vielen Kakaofarmen an der Elfenbeinküste gestiegen ist, was 2001 u.a. von der Internationalen Arbeiter Organisation berichtet wurde. Damit die Seminar-TeilnehmerInnen erfahren, wo ihre Schokolade herkommt, unter welchen Bedingungen sie hergestellt wird und welche Entwicklungen sich bzgl. des Fairen Handels abzeichnen, wird am 14.12.2013 von 10.00 bis ca. 20.00 Uhr in üblich lockerer Jugendwerksatmosphäre ein Referent der Fairtrade Initiative Saarbrücken den interessierten Jugendlichen zum benannten Thema Rede und Antwort stehen.

Zusätzlich wird am Sonntag, den 15.12.2013, von 10.00 bis ca. 15.00 Uhr gemeinsam mit fair gehandelten sowie Bioprodukten ein leckeres Gericht gezaubert. Herzlich willkommen sind neben den „alten“ BetreuerInnen viele neue Gesichter, die sich mit der Thematik auseinandersetzen wollen und Interesse haben, an den Aktivitäten des Jugendwerks aktiv mitzuwirken.

Durchgeführt werden bei Aktionen im Schullandheim Völklingen Warndt, Lauterbacherstr. 220, 66333 Völklingen Ludweiler. Die Anmeldung erfolgt separat für den jeweiligen Tag über die Homepage des Jugendwerks: ljw-saar.de. Bei Problemen hilft der Arbeitskreis Schulung unter ak-schulung@jugendwerk-saar.de gerne weiter.

■ Katholische Erwachsenenbildung im Kreis Saarlouis

Information und Anmeldung: 06831/76020

Finissage: Gaetano Gross führt durch die Ausstellung: Vater und Sohn - Kreative Linien. Werke von W. Gross Mario und Gaetano Gross.

Die Galerie der KEB verlängert die Ausstellung unter dem Titel ‚Vater und Sohn - kreative Linien‘ mit Werken von W. Gross Mario und Gaetano Gross im Oswald-von-Nell-Breuning-Haus, Dillingen, Friedrich-Ebert-Straße 14. Die Ausstellung wird noch bis **13. Dezember** gezeigt, montags bis donnerstags acht bis 16 Uhr, freitags acht bis 13.30 Uhr. Zur Finissage am Freitag, 13. Dezember, 14.30 Uhr, führt Gaetano Gross noch einmal durch die Ausstellung.

Selbsthilfegruppe für Menschen mit Depressionen

Freitags, 18 Uhr. In Kooperation mit dem Saarländischen Bündnis gegen Depressionen. 1 Euro.

Französische Gesprächsrunde: Le Français de la vie courante

Samstag, 7. Dezember, 10 bis 12.15 Uhr. Mit Jeanne Pöppel. 7 Euro.

Italienische Gesprächsrunde

Samstag, 7. Dezember, 10 bis 12.15 Uhr. Mit Margret Lovisa. 7 Euro.

Workshop: Akt zeichnen und malen

Samstag, 7. Dezember, 10 bis 15.45 Uhr. Mit Jörg Munz. 49 Euro inkl. Honorar für das weibliche Modell.

Alternatives Vier-Gang-Weihnachtsmenü (vegetarisch)

Samstag, 7. Dezember, 15 bis 19 Uhr. Mit Margit Both-Weber. 10 Euro zzgl. Umlage für Lebensmittel.

Internet-Aufbaukurs: Soziale Netzwerke

Montag, 9. Dezember, 16.30 bis 18.30 Uhr. Im KEB@Punkt. Kooperation mit der Landesmedienanstalt Saarland. 0 Euro.

Vortrag: Sprachen lernen mit dem Internet - auch für Senioren

Montag, 9. Dezember, 19 bis 20.30 Uhr. Mit Ilka Hofmann. 7 Euro.

Tanzen für Frauen 60+

Mittwoch, 11. Dezember, 19 bis 20.30 Uhr. Mit Susanne Ullrich. 7 Euro.

Innehalten im Advent - Gesichtspflege bewusst erleben

Donnerstag, 12. Dezember, 19 bis 20.30 Uhr. Mit Petra Rebel. 9 Euro.

Krebs: Von der Diagnose zur Therapie - oder: »Die Macht der Worte«

Donnerstag, 12. Dezember, 19 bis 20.30 Uhr. Mit Dr. med. Anna Schubert. 0 Euro.

Konfliktmanagement

Freitag, 13. Dezember, 9.30 bis 16.15 Uhr. Mit Dominik Cartus. 89 Euro inkl. Verpflegung.

Fachkraft für Betreuung mit anerkanntem Fortbildungsabschluss

Die KEB bietet einen Fortbildungslehrgang mit dem anerkannten Abschluss »Fachkraft für Betreuung« an. Vorausgesetzt wird die Abschlussprüfung Hauswirtschaft, es können jedoch auch berufliche Vorerfahrungen angerechnet werden. Die Aufgaben der Fachkraft für Betreuung sind gesetzlich geregelt (§ 87b SGB XI). Dazu gehören neben der Unterstützung hilfs- und pflegebedürftiger Menschen im eigenen Zuhause Aufgaben in Pflegeeinrichtungen, Betreuungsdiensten oder Tagesstätten - ein expandierender Dienstleistungsbereich mit steigender Nachfrage nach Fachkräften für Betreuung. Die Teilnehmer des Fortbildungslehrgangs bei der KEB erwerben fachliche und kommunikative Kenntnisse und Fertigkeiten, um in der Betreuung von alten, kranken, auch demenziell erkrankten Menschen mitzuwirken. Der Kurs erfüllt die Richtlinien nach § 87 b SGB XI und ist AZAV-zertifiziert. Eine Kostenübernahme durch Arbeitsagentur oder Jobcenter (Bildungsgutschein, WeGeBau) ist möglich. Der Kurs beginnt am 5. Februar und dauert bis September 2014. Unterricht ist mittwochs, 16.30 bis 20.15 Uhr, bei der KEB in Dillingen. Die Abschlussprüfung ist vor der zuständigen Stelle des Ministeriums für Bildung und Kultur.

Informationen und Anmeldung: Telefon 06831/76020.

■ THW Helfervereinigung Dillingen/ Saar

Weihnachtsaktion der HV Dillingen/Saar

07.12.2013

Die THW Helfervereinigung bietet in Zusammenarbeit mit der THW Jugend Dillingen Erbsensuppe aus der THW Küche an.

Besuchen Sie uns mit Ihren Freunden und Bekannten auf den Dillinger
Wochenmarkt (vor dem Saardom) am 07.12.2013 ab 11:00 Uhr:

Erbsensuppe aus der THW-Küche

Kosten pro Portion:

Erbsensuppe mit Brot 3,00 EUR

Erbsensuppe mit Brot und Wurst 3,50 EUR

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Ihre THW Helfervereinigung